大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千八百四十二號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二一一 廣告課電話：七二六九八〇 發行課電話： 編輯部電話：七二二四四四 電報掛號8778 廣州辦事處惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

答覆蘇共中央來信指出蘇共領導又朝墳墓邁進一大步

中共揭露蘇共領導欺騙威脅
重申反對和不參加分裂會議

起草委員會召開那天就是國際共產主義運動的大分裂之日
蘇共領導片面召開什麼起草委員會或國際會議都是非法的

【新華社北京三十日電】中國共產黨中央委員會對於蘇聯共產黨中央委員會七月三十日來信的覆信，全文如下：

蘇聯共產黨中央委員會親愛的同志們：

中國共產黨中央委員會收到了蘇聯共產黨中央委員會一九六四年七月三十日的來信。你們的這封來信，根本不理會許多兄弟黨要求團結、反對分裂的願望，關死了為召開兄弟黨國際會議的問題進行協商的大門，發出了公開分裂國際共產主義運動的號令。

我們在今年七月二十八日給你們的信中指出：「你們已經下定決心，要撇開一切，片面地、非法地籌備和召開一個公開分裂國際共產主義運動的會議」。你們已經「為兄弟黨國際會議規定了修正主義的政治綱領和分裂主義的組織路線」。「你們把一切都盤算好了：開什麼樣的會，什麼人參加，什麼人召集，一切都是你們說了算。在你們看來，所有的兄弟黨都不過是傀儡，只有聽從你們發號施令的資格。」我們在信中還向你們說明利害，指出你們召開反共、反人民、反革命的分裂小會是自尋絕路，並且誠懇地勸告你們懸崖勒馬。

你們在七月三十日的來信中，完全不理會我們七月二十八日給你們的信。對於最近許多兄弟黨反對匆匆忙忙地召開分裂會議的呼聲，你們也一律當作耳邊風。

你們在這次來信中蠻橫地規定：不經過中蘇兩黨和其他有關兄弟黨進行各種雙邊的和多邊的會談，達成一致的協議，就召開起草委員會。起草委員會的成員只能是你們所指定的二十六個黨，多一個也不行，少一個也不行，再無商量之餘地。起草委員會的成員必須趕緊向你們呈報代表團的名單，並且在今年十二月十五日以前去莫斯科報到，不得有誤。

你們甚至等不及你們所指定的起草委員會開會，就規定國際會議要在明年年中舉行。

你們的來信還悍然宣佈，不管兄弟黨參加不參加，你們指定的起草委員會都要如期開張，你們片面召開的國際會議都要如期舉行。

這樣，你們在今年十二月召開起草委員會的那一天，就將作為國際共產主義運動大分裂的日子，記載在歷史上。

你們說，你們要召開國際會議，是為了「維護」和「加強」團結，而不是為了搞分裂。如果真是這樣的話，起碼應當在有關籌備和召開兄弟黨國際會議的程序和步驟的所有問題上，由全世界所有的兄弟黨根據平等協商的原則，通過雙邊的或多邊的會談，達成一致的協議。但是你們現在徹底地破壞了兄弟黨協商一致的原則，根本不考慮兄弟黨反對匆忙開會的意見，不管兄弟黨參加不參加都要開會。這哪裏有一絲一毫要團結的影子呢？這不是明明白白要搞分裂嗎？

你們說，你們要召開國際會議，是為了「找出那些使所有兄弟黨聯合起來的共同的東西」。這更是騙人的鬼話。兄弟黨共同的東西是有的，這就是一九五七年宣言和一九六〇年聲明的革命原則。你們早就把這些共同的東西撇在一邊，在修正主義的道路上越走越遠。你們現在不僅絲毫沒有表示要放棄你們的修正主義路線，而且執意要把這條路線強加於國際會議，那麼，你們同全世界的馬克思列寧主義者之間還有什麼共同的東西呢？

今天，擺在全世界共產黨人和革命人民面前的最迫切的共同任務，是反對美帝國主義及其走狗。而你們卻一心一意地勾結美帝國主義，尋找使你們同美帝國主義聯合起來的共同的東西。你們一再向美帝國主義表白，你們要從所有反對美帝國主義的鬥爭前線脫身出來。當美帝國主義武裝侵犯社會主義的兄弟國家越南民主共和國的時候，你們不但沒有明白宣布支持越南反對美國侵略，反而助紂為虐，鼓吹通過聯合國干涉越南。在你們執行這種反共、反人民、反革命路線的情況下，馬克思列寧主義者怎麼能夠同你們達成什麼共同行動協議呢？

你們還使用了種種威脅的手段，來恫嚇我們和其他兄弟黨。你們所使用的，無非是勾結帝國主義和各國反動派，利用右翼社會民主黨人、托洛茨基分子、變節者和叛徒，放肆地對兄弟黨進行顛覆和破壞活動。你們這樣作也沒有什麼了不起，你們過去已經作得夠多了。你們越是這樣作，就越是走向你們自己願望的反面。堅持馬克思列寧主義的兄弟黨，是你們嚇不了的，也是你們破壞不了的。它們只會在同你們的鬥爭中更加堅強和壯大起來。而你們這種卑鄙的行徑，只能進一步暴露你們背叛革命的真面目。「蚍蜉撼樹談何易」，帝國主義者，各國反動派，加上修正主義者，總共也不過是將要被掃進歷史垃圾箱的一小撮人。

我們已經多次說過，關於國際會議的籌備、召開和參加成員等所有問題，必須由全世界所有的兄弟黨，包括原有的、重建的和新成立的兄弟黨，通過協商取得一致的意見。否則，不論你們召開什麼樣的起草委員會，什麼樣的國際會議，統統都是非法的。我們決不受你們花言巧語的欺騙，決不向你們的威脅恫嚇屈服，決不當你們的分裂會議的同謀者，決不能分擔你們分裂國際共產主義運動的責任。如果我們去參加你們的分裂會議，就等於使你們的非法活動合法化，就等於承認你們有權撕毀宣言和聲明規定的兄弟黨相互關係的準則，就等於承認你們是老子黨。我們對原則負責，對歷史負責，當然絕對不會這樣作。

我們重申中共中央今年七月二十八日給蘇共中央信件中的立場：

「中國共產黨堅持主張召開經過充分準備的、在馬克思列寧主義基礎上團結的兄弟黨國際會議，堅決反對你們開分裂會議。」

「中共中央莊嚴地聲明：我們決不參加你們分裂國際共產主義運動的國際會議和它的籌備會議。」

你們片面決定在今年十二月召開起草委員會，明年年中召開國際會議，你們必須承擔由此產生的公開分裂國際共產主義運動的一切後果。中國共產黨，同全世界馬克思列寧主義者一道，決心更高地舉起馬克思列寧主義、無產階級國際主義的團結旗幟，更高地舉起反對帝國主義的戰鬥旗幟，把反對你們修正主義、分裂主義和投降主義的鬥爭進行到底。

我們已經警告過你們：你們召開分裂會議之日，就是進入墳墓之時。你們七月三十日的來信表明，你們不顧一切後果，又朝著自己挖掘的墳墓大大地邁進了一步。在這個緊要的時刻，究竟是自走絕路，還是回頭是岸，希望你們權衡利害，善自抉擇。

致兄弟的敬禮！

中國共產黨中央委員會
一九六四年八月三十日

蘇共領導執行反共反人民反革命路線
馬列主義者怎能同他們達成什麼協議

本報電話從八月卅日起改用新號碼：
總機 七二八二一一 轉接各部門
港聞課 七二二四四四
經濟課 七二三三九六六
廣告課 七二六九八〇
門市部 七二七五三一

阮春鶯登台開殺戒
偽軍奉命格殺勿論
承認連天逮捕了四百四十九人

【新華社北京三十日電】西貢消息：美國－阮慶集團繼續血腥鎮壓南越人民反美反獨裁的鬥爭。

據西方通訊社報道，偽內政部三十日發表的一項公報承認，在大規模搜查和逮捕活動中，已經「逮捕了四百四十九人」。西貢的軍警二十八日和二十九日夜出動抓人。二十八日晚，僅在西貢中央市場就「逮捕了約一百五十名青年」。

西貢報紙今天刊登的偽武裝部隊總部的一則公報說，它已「命令軍隊開槍射擊」「不服從軍隊的命令」的一切示威者。

據法新社二十九日從西貢報道，阮慶集團「從今以後將嚴格執行八月初起生效的緊急法令」。

據偽代理總理阮春鶯二十九日在西貢記者招待會上透露，偽政權正在採取嚴格的措施「來鎮壓暴亂的鬥爭」。這些措施中包括「禁止集會遊行示威和攜帶任何武器」，凡是違犯這項禁令的人都認為是「破壞分子」，並將按照「緊急法令」的規定「由軍事法庭處理」。此外還禁止「威脅治安和公共秩序」的集會，警察有權在白天或夜間「搜查民房」，逮捕任何被認為可能是「威脅國家安全」的人。

【美聯社西貢三十日電】南越政府今天宣佈，本月初因東京灣事件而在南越實行的緊急狀態，由於目前此地局勢不安，將延長一週。

根據緊急法令，西貢每日由午夜起至次日上午四時止實行宵禁，西貢學校前天關閉後，定九月三日恢復上課。

東責南越部隊入侵
並拒絕安理會來越邊境報告書

【法新社金邊三十日電】東埔寨今天指責南越兵約一百人，二十八日侵入東埔寨領土，劫掠一小時，並在邊境擊傷東埔寨人一名。

東埔寨政府聲明抗議此次入侵，並說，東埔寨邊境部隊已將這批南越軍隊逐出境。

【法新社金邊三十日電】西哈努克親王、東埔寨政府及議會兩院今天拒絕安理會代表團研究南越及東埔寨邊境糾紛的報告書。

東埔寨聲明說，「報告內所列的建議是絕難接受的」。

聲明說，南越政府對東埔寨的要求置之不理，並且不斷地武裝侵入東埔寨領土。「安理會也證明不能給東埔寨以應有的保證」。

聲明最後指責安理會代表團想越來解決南越與東埔寨的邊境糾紛，因為解決此事問題並不在代表團的權限以內。

東拒美援已八月 民族經濟反大獲發展

【新華社金邊三十日電】從去年十一月二十日東埔寨拒絕美「援」和作出發展民族經濟的決定以來，東埔寨政府進行的經濟改革已經取得令人鼓舞的初步成果。

今年年初，東埔寨政府建立了國家進出口公司，代替了原來的大約三百六十家進出口商。

據統計局的材料和報紙報道，國家進出口公司在出口方面已取得積極的成果：在一九六四年頭七個月內，大米及其製品的出口超過三十五萬噸（佔今年出口計劃數字的百分之六十一強），而在一九六三年同期只出口二十四萬八千噸。橡膠和橡膠的出口額已超過兩萬噸，價值約四億瑞爾（佔今年出口計劃數字的百分之五十四強）。同一時期的進出口貿易收支情況也是良好的。出口總值約為十六億六千萬瑞爾，而進口總值約為十億六千萬瑞爾。

東埔寨政府決定，從今年七月一日起，一切私人銀行停止營業，由東埔寨國家銀行和新成立的高棉商業銀行和國家信貸銀行來代替原來的九家私營銀行。這兩家新成立的銀行僅僅兩個月來就收回了大約十億瑞爾的存款。這個數目等於九家私人銀行以前吸收的全部存款額。

東埔寨輿論對這些改革的成果表示滿意，並且表示要努力克服改革中遇到的一些困難。東埔寨議會在八月二十七日通過的一項決議堅決支持這些改革，認為這些改革是爭取經濟和財政獨立的運動。

東埔寨電訊報最近發表的社論說，東埔寨拒絕美「援」已經八個月了，這個國家依然對光明前途抱着信心，並將堅決維護自己的尊嚴和繼續前進。

美艦侵擾我海域 中國提出嚴重警告

【新華社北京三十日電】八月三十日上午十一時十一分至十二時一分，美國軍艦一艘，侵入我福建東引島地區領海。對於美國軍艦的這種軍事挑釁，我外交部發言人奉命提出第二百八十八次嚴重警告。

美議員摩爾斯承認 美艦在東京灣挑釁

【美聯社洛杉磯三十日電】美國民主黨參議員摩爾斯昨晚在這裏說，美國已在東南亞「進行戰爭」，因而破壞聯合國憲章和一九五四年日內瓦協議。

摩爾斯說：「〔美國驅逐艦〕馬多克斯號開始射擊北越巡邏魚雷艇，是因為她相信會受到攻擊，但是，這不同於受到攻擊。」

他說，馬多克斯號「逼近在離北越海岸三哩內巡邏，很容易假定，它是『突襲隊伍的一部分』。」

紐約時報評論 大談亞非真空

【路透社紐約三十日電】「紐約時報」今天發表社論，說非洲及亞洲存在一個「真空」，而最好的辦法可能是局部解決，即：非洲問題由非洲人解決，亞洲問題由亞洲人解決。

「我們不能將世界上所有的麻煩都放在我們肩上。我們所擁有的智慧及方法也不是無窮的。在作世界警察這件事上，我們同盟國今後要負更加重大的責任。」

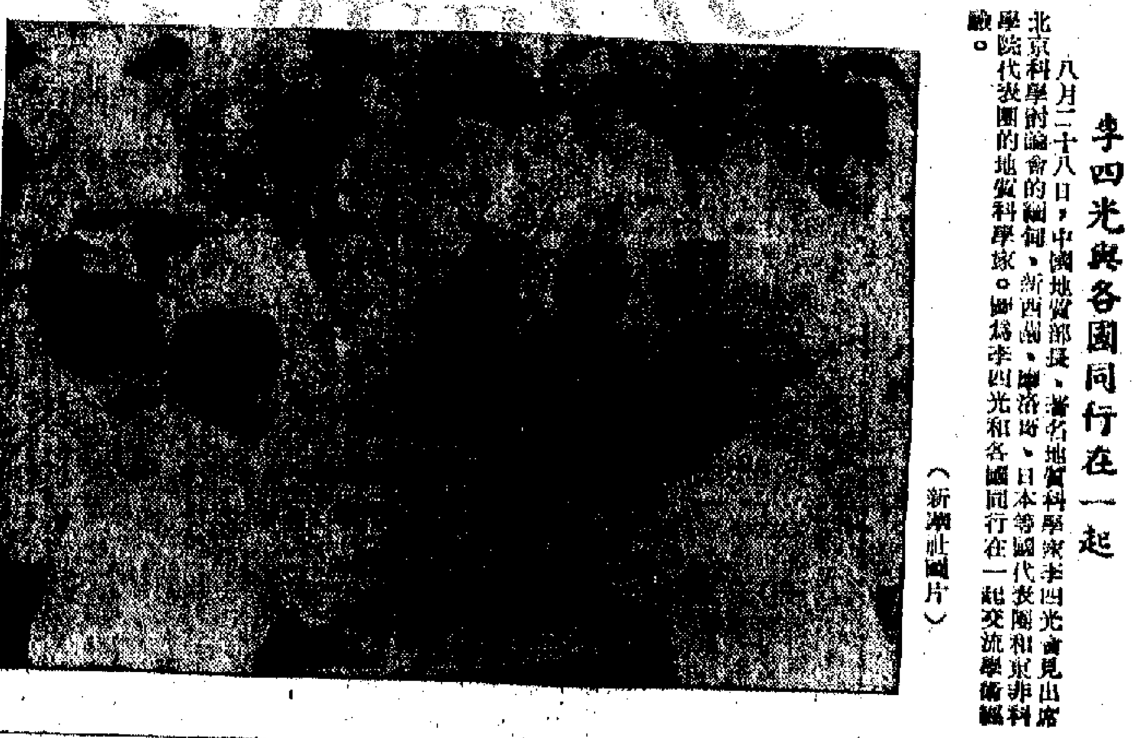
台北蔣集團宣佈 檢查居民收音機

【本報訊】台北消息：南越局勢激烈動盪，台北蔣幫惶惶不安。

據「聯合報」廿九日報導，蔣集團於廿九日上午零時起至二時止，在台北舉行了演習，參加單位有「衛戍部隊、憲兵隊及台北市警察局」。據說這次演習是「依照預定假想情況」進行的，以測驗「機動應急能力」；演習地區是台北市內的杭州南路、上海路、中山南北路等等的許多街道巷弄，當時曾經實行了一切交通管制。

「警備總部」還宣佈，自九月一日起將檢查台北地區居民的收音機。凡有收音機的住戶，均須提出「執照」，以供隨時檢查。已損壞而不堪使用的收音機，必須連同「執照」送到「警備總部」報案、註銷。

李四光與各國同行在一起



八月二十八日，中國地質部長、著名地質科學家李四光會見出席北京科學討論會的錫蘭、新西蘭、摩洛哥、日本等國代表團和東非科學院代表團的地質科學家。圖為李四光和各國同行在一起交流學術經驗。（新華社圖片）

日對越局深感不安 試探美對南越估計
美日安全委員會今在東京開幕

【法新社東京三十日電】日本外務省人士今天說，第五屆日美安全委員會明天在東京開幕。預料，會內所討論的，將以越南和老撾的軍、政問題為主。

日本政府對於印度支那局勢的惡化甚為不安，擬在會內探詢美國政府的意見：美國對當地軍事形勢的最新估計，以及美國對於越南及老撾的形勢打算採取何種政治辦法。

消息靈通人士說，日本外務省對於美國對南越戰爭的完全勝利已感失望，因此相信最好是舉行國際會議，以期南越局勢能獲得政治解決。同一方面人士並認為，必須採行某些軍事步驟，以期在談判中得到最有利的地位。日方在會上可能把這種意見告訴美國。

怡樂兒 伊人
兩件 $7.00
涼爽的棉 短袖恤
五元兩件
恤衫新款兒童 平生
藍．白．色師
尺碼…12—13
十元三件
色師：白．藍．杏．灰
恤衫短袖兒童
兩件 $7.00
新款日裝
連衣裙
門市部：
1.香港德輔道中三十二號
2.香港新恒生銀行大厦地下
3.香港德輔道中一四二號
4.香港銅鑼灣軒尼詩道五二九號
5.九龍旺角彌敦道六二六號
6.九龍旺角彌敦道五八〇號C
7.九龍旺角彌敦道七二四至七二六號
另有特價品十款

更改電話號碼啓事
自一九六四年八月三十日起改用
新號碼 七二五四五〇
有利印務有限公司謹啓

香港
中國旅行社
有限公司
更改電話號碼啓事
敬啟者：本社總寫字樓電話號碼特於一九六四年八月三十日起改用新號碼如下：
33841—8 改為 224181—8
36122 改為 235722
36222 改為 236222
36649 改為 236649
皇后大道中六號二樓

閉幕前夕四洲科學家暢談感想
北京大會創造新科學起點
許多論文達國際一流水平
大會成就證明西方認為東方科學落後論調極荒謬
四大洲科學家將更團結今後將繼續舉行科學會議

〔據新華社北京三十日電〕在北京科學討論會閉幕前夕和會議進行期間，各國科學家紛紛向記者發表談話，盛讚這次討論會是四大洲各國科學事業大發展的新起點，是世界科學發展史上的創舉。

先後向記者發表談話的，有來自亞洲、非洲、拉丁美洲和大洋洲的科學家，他們都從不同的角度，用不同的事實，對這次討論會的成就予以高度評價。國際知名的日本理論物理學家坂田昌一指出，北京科學討論會是創造新科學的起點。他說，北京科學討論會提出了科學上的尖端問題，交流了經驗，對各國科學家都有好處，將更有利於發展新科學。對此我是滿懷信心的。來自大洋洲的國際知名的澳大利亞射電天文學家克里斯蒂安森教授也說，四大洲各國進步的科學家歡聚一堂，這是一件具有歷史意義的事件。巴基斯坦代表團團長、化學博士卡里穆拉指出，這次討論會表明，我們已經在東方找到了發展科學的引路標。

許多科學家在談話中都指出，北京科學討論會所取得的成就，對於四大洲各國人民反對帝國主義和反對殖民主義的共同事業，必將作出重要貢獻。朝鮮代表團團長、哲學家鄭鎮石說，這次討論會是在新獨立國家建立自主經濟、民主義事業不斷取得勝利的過程中舉行的，它必將進一步促進四大洲科學家和人民的戰鬥團結。越南南方代表團團長阮文孝教授指出，這次科學討論會的成功，表現了四大洲科學家在反帝反殖民主義鬥爭中的團結。他還對各國科學家對越南南方人民的支持表示感謝。

在談話中，許多科學家熱烈讚揚這次討論會在學術上表現出來的豐富內容和高度水平。尼日利亞著名數學家奧克·奧地博士指出，這次討論會具有相當高的水平，不少論文是具有國際第一流水平的。那些認為亞洲、非洲、拉丁美洲人民在科學上是非常落後的論調，是站不住腳的。阿富汗代表團團長、數學家瓦里指出，這樣擴大的科學討論會本身就是一個了不起的大學，我們可以從這裏帶回去不少寶貴的資料和經驗。他還認為討論會上提出的數學論文都具有相當的水平，有些論文在最近一兩年中取得的新成果。

對於這次科學討論會所發揚的平等協商精神和自由討論的學術民主精神，以及各國科學家在這次討論會上真誠合作，許多科學家都倍加讚揚。哥倫比亞代表團團長、哲學家胡安·洛拉指出，所有的科學家在這次討論會上都可以暢所欲言，充分地發表意見。四大洲科學家在會上結成和發展了的友誼，是各國人民增進相互了解的最好橋樑之一。古巴歷史學家里維爾博士說，這次討論會是一次很重要的經驗交流會，也有助於加強各國科學家的友好聯系。

向記者發表談話的各國科學家紛紛表示，希望像這樣的多科性國際科學討論會能夠再度在北京召開。有些科學家還指出，當這個會議再度召開時，亞洲、非洲、拉丁美洲地區將出現更多的民族獨立國家，將來更多的科學家參加會議，使第二次北京科學討論會獲得更巨大的成果。

〔據新華社北京二十九日電〕亞洲、非洲、拉丁美洲和大洋洲四個國家的科學家今天在北京科學討論會上宣讀的有關地理學方面的論文，受到了各國科學家的歡迎。中國關於希夏邦馬峰的科學考察報告，也在今天的會上宣讀了。日本地質學教授小林國夫，論述了日本列島第四紀沉積的輪廓，特別是它和海面變遷的關係。

希夏邦馬峰是地球上十四座海拔八千米以上的高峰中最後一座被人類征服的高峰。在中國登山運動員們攀登這座高峰的同時，展開了大規模的科學考察活動。

經過實地測量，中國科學工作者精確地測定了希夏邦馬峰的主峰高是海拔八千零十二米。而在過去世界各國文獻和地圖上，關於希夏邦馬峰的記載很不一致，並且都是外國人提供的資料。

在今天的會上，還放映了記錄希夏邦馬峰考察活動的電影，展出了有關的圖片、岩石和化石標本。電影和圖片，把人們帶進了希夏邦馬的冰雪世界。

北京郊區存欄豬隻創十五年最高紀錄

〔中國新聞社北京三十日電〕今年上半年，北京市全郊區生豬存欄數比去年同期增長近五成，是北京郊區建國十五年來養豬最多的一年。同一期間，北京市郊區向國家交售的肥豬增加一倍多，約佔北京市豬肉銷售量的三分之一。上半年，北京全市豬肉銷售量比去年同期增加六成。

目前，北京郊區有養豬場一萬二千多處，此外，廣大社員自養豬的數量也有增加。

日全國統一行動反對美核艇進駐
佐世保橫須賀美基地前連日大示威
決心動員一切力量阻止美核艇進港

〔共同社日本佐世保三十日電〕有示威群眾八百人今天在此地遊行，抗議美國核子潛艇將來到日本港口停泊。

〔據新華社北京三十日電〕東京消息：日本人民反對美國核潛艇進駐日本的統一行動已經在美國核潛艇預定要停泊的兩個軍港——佐世保（位於九州，為美國在日本兩大軍港之一）。早在一年零八個月前，美國便開始要求日本允許美國核子潛艇停泊在日本港岸，直到昨天（星期六）才得到日本政府批准。

神奈川縣約有兩千工人和市民二十九日晚間集合在橫須賀美國海軍基地對面的公園舉行了大會，然後又在美國海軍基地前面和街上遊行。他們高呼口號：「我們反對美國核潛艇停泊」，「美國，不許干涉越南。」

大會通過了給美國總統約翰遜的抗議電，通過了要求池田政府撤銷允許核潛艇停泊的決議，並通過了告神奈川縣人民書，號召他們起來反對美國的計劃。

大會通過一致通過一項決議，要求神奈川縣知事、縣議會、橫須賀市長和市議會促使政府撤銷它的批准。

大會在掌聲中接受了主持這次大會的橫須賀禁止原子彈氫彈協會提出的一項建議，這項建議號召全國各有關團體激勵這次鬥爭的精神，反對美國核潛艇的停泊。

佐世保市二十八日晚舉行了緊急抗議大會。這次有一千五百人參加的大會發表一項「緊急宣言」說：「佐世保市民目前面臨著空前的緊急情況，我們決心動員一切可以動員的力量，進行全力抵抗，使美國核潛艇不能走近這個港口一步。」大會後，與會者氣昂昂地走向美國海軍基地示威。

在大阪，二十八日晚舉行了約有兩千人參加的抗議大會。在岡山縣，禁止原子彈氫彈門爭組織在二十七日恢復了活動。日本和平委員會在二十八日派代表到首相官邸，抗議政府同意美國核潛艇駐日本。

費城黑人區戒嚴
全區四十萬居民不准出入
警察連日施鎮壓數百黑人被捕受傷

〔法新社費城三十日電〕據警察總部今天上午二時發表：自星期五夜以來，共有一百五十人受傷，被捕的有一百六十五人。在該區內有一百五十家店面被搗毀。

費城市長邁特卅日上午四時在市政府發表聲明說，「秩序現已恢復」。他並說：「此時僅有少數零星的騷動及放火情事，當地的情勢全在警察的控制中。」但是，他勸告市民今天上午仍不可出門，並且勸他們不可到教堂禮拜。他說，星期六上午所公佈的法令今天依然有效。

昨天，市長下令將費城北區（該有四十萬黑人居住）出入的地方完全隔離，非住在該區內的市民不准入內，住在該區內的市民非有緊急原因也不准外出。市長在今天較前發表的聲明說，任何人在發生暴動的地方行走，將遭到拘捕並處兩年監禁。出事區域在費城北部，包括一百二十五個地段，多數是黑人住宅。

美資本輸出創紀錄
今年將達五十億元
美在國外投資總額已逾六百六十億 對日投資增長最快十三年增二十四倍

〔據新華社北京三十日電〕華盛頓消息：根據美國商務部最近發表的公報，美國去年的對外資本輸出達到了空前紀錄。一年在國外的私人投資增加了六十三億美元（其中四十三億是從美國外流的資本，其餘部分主要是美國資本在國外獲利的再投資），使美國私人在國外的投資總額超過了六百六十億美元。這個數字包括美國公司的直接投資，長期和短期的銀行借貸，非金融公司流動資金的轉移以及其他形式的投資。

美國的資本輸出近年來正在急速增長。這一份報告透露，美國在國外的私人直接投資在一九五〇年為一百一十七億美元，到一九六二年增加為三百七十二億二千六百萬美元，平均每年增長二十一億八千八百萬美元。一九六三年一年中就猛增了三十四億一千九百萬美元，而達到了四百零六億八千六百萬美元。美國資本輸出的總額仍在不斷增加，從今年上半年的情況看來，今年美國資本輸出總額將以每年五十億美元的速度向國外輸出。

在去年的對外投資增長中，有四分之三是在西歐和加拿大，在亞洲和非洲國家也有很大增加。在拉丁美洲的直接投資也增長了二億三千萬美元。

美國資本在亞洲增加最快的是日本和澳大利亞。

美國在亞洲和澳大利亞的私人直接投資在一九五〇年為一億九千萬美元，在一九六三年則為十二億七千七百萬美元。美國在日本的私人直接投資，一九五〇年為一億九千萬美元，一九六三年則為四億五千四百萬美元。美國在印度的私人直接投資在一九五〇年為三千八百萬美元，而到一九六二年增為一億八千一百萬美元，一九六三年就增為二億零五百萬美元。

（以上數字中個別數字模糊，據原報）

陳毅接見日本化肥代表團 八月二十七日，陳毅副總理接見由團長、日本化肥業界知名人士、〔illegible〕公司總經理野村末一和副團長水野一夫率領的日本化肥業界訪華代表團。圖為陳毅副總理和野村末一團長握手。（新華社照片）

丹希王室結秦晉 下月中旬行婚禮

〔聯合社雅典二十九日電〕希臘王室今天宣佈，希臘國王康斯坦丁和丹麥公主安妮·瑪麗將於九月十八日結婚。屆時將有十二位國王、王后和三十六位王子、公主參加婚禮。然後於十一月回雅典。婚禮後新婚夫婦將赴〔illegible〕蜜月。

欲遍嘗全滬麵飽
須費時兩個多月
上海麵館花樣品種大增

〔中國新聞社上海三十日電〕如果每天吃一種麵飽，大約要花兩個多月的時間，才能把上海的麵飽品種嘗遍。上海的麵飽不但品種繁多，有鹹、有甜，分為雞蛋、冰花、牛奶、水果、奶油、椰油、猪油等幾十種。這些麵飽可以滿足不同口味的人的愛好。其中有專門為伊斯蘭教人士製作的清真麵飽，有製成鳥獸人物等有趣形象的麵飽，還有專為兒童所喜愛的特別麵飽。

印外長又鼓吹反華
藉此拒絕談判邊界
竟要中國撤出屬中國領土上的哨所
印報承認印政府無意解決中印邊界問題

〔新華社北京三十日電〕據印度新聞處報道，印度外交部長斯瓦倫·辛格二十一日在人民院說，「如果中國人接受了科倫坡建議所規定的（指中印邊界西段的中國哨所）的撤除，就會在大體上得到實現。」但是，「還要採取某些其他步驟，然後才能開始舉行任何真正的談判」。

辛格的講話表明，印度政府仍然堅持對談判提出先決條件，企圖以此來拖延中印邊界問題的解決。

印度國防部長以中國邊防部隊在中印邊界西段主動後撤所形成的二十公里非軍事區為理由，早在一九五九年十一月七日以前就在屬中國的領土上設有七個據點的哨所。這是印度方面也不敢完全否認的一個事實。在這些地點，完全是中國的民政點，印度政府要求撤銷這些民政點，這種要求是完全沒有道理的。

印度政府的談話完全證明：印度政府仍然在找各種藉口，拒絕談判。按照辛格的說法，「先決條件」不變，實現了上述步驟後，才能開始任何真正的談判。這就再一次清楚地說明，談判的障礙完全在印度方面，而不在中國方面。這是什麼西段的七個民政點的問題了。

事實上，尼赫魯死後，印度政府的反華政策也沒有改變。它的國防部長在八月十五日發表講話時又一次叫囂「中國」「侵略」仍在繼續。他說，「自然，印度不能改變它目前的態度」。印度國防部長說，「中國」〔illegible〕。

潮州五百泳將 冒雨競渡韓江

〔本報潮州專訊〕最近潮州舉行橫渡韓江游泳競賽，有解放軍、民兵、工人、學生等五百四十人參加，但當天大雨滂沱，韓江上風急浪高，但個個精神抖擻，有四百卅多人勝利游完一千二百米，到達終點。

縱橫談

讓修正主義者去見鬼罷

中共中央昨發表了一封對蘇共中央的復信，一再指出蘇共中央這種單方面召開國際會議的做法，與消除分歧，加強團結的原則沒有半點相同之處。而只是準備將國際共產主義運動，推向更大的分裂。由此可見，中共中央為了消除分歧，維護團結，已做到仁至義盡，相反的，以赫魯曉夫爲首的現代修正主義者，卻處心積慮地破壞國際共產主義運動的團結，發出了公開分裂的號令，甘於成為歷史上的罪人。

在今年十二月召開這種會議的那一天，就將作爲國際共產主義運動大分裂的日子記載在歷史上。

中共中央對待國際共產主義運動的團結，一貫對蘇共中央的態度，對原則負責，決不參加蘇共中央片面召開的分裂國際共產主義運動的國際會議和它的籌備會議。中共中央對這些指出蘇共中央這種做法，都表示堅決反對，一貫地站在維護團結的原則立場。早在一九六二年，中共第二十二次代表大會不久以後，中共就積極支持印尼、越南、新西蘭等兄弟黨的倡議，主張召開兄弟黨國際會議，來消除分歧，加強團結，從而使會議取得成就，有利於預先地進行許多準備工作。此後，中共中央爲此進行了種種努力，但是，一九六四年二月二十九日給蘇共中央的復信中，又提出了關於籌備和召開國際會議的四項建議。中共一九六四年五月七日和同年的七月二十八日中，也一再表示這種態度。

不了、赫魯曉夫那一套的，中共中央在昨天的復信中表示決不受花言巧語的欺騙，決不向威脅屈服，決不當分裂主義的同路者，決不聽任分裂國際共產主義運動的實行。這四個「決不」，不但表現了中共對原則負責，對歷史負責的堅定態度和決心，同時也反映了全世界反對修正主義人們的感受。

赫魯曉夫之流，現在顯然自己設下的陷阱，越陷越深了。他們宣佈「鬥爭」，但是一步一步地走向滅亡。他們這些人，不過是歷史垃圾堆的一小撮人而已。

施君玉

土耳其羣衆續示威
搗毀美蘇展覽攤位
伊茲密爾國際博覽會決定暫停開放

〔法新社土耳其伊茲密爾三十日電〕伊茲密爾市長今天宣佈，伊茲密爾國際博覽會停止開放，直到當局對二十九日晚的事件調查完竣後才開放。

在昨天的事件中，警方一共逮捕了八十六人，另外有二十七人受傷。遊行群眾向美國和蘇聯的攤位進攻，搗毀了攤位，搗毀美國國旗和蘇聯國旗。示威者並放火焚燒美國攤位前面的一些東西，示威者高呼「美國佬滾回去」、「北大西洋公約組織」、「聯合國軍」大失敗」等口號。

〔美聯社伊斯坦布爾三十日電〕今天，土耳其各大城市均出動警察巡邏，示威者受到嚴厲的制裁。

在土耳其羣衆連續示威以後，土耳其各大城市均出動軍隊巡邏。

在伊斯坦布爾，已經召開緊急的內閣會議，決定採取新的措施處理軍事情況。中國與印度邊界事件一再發生，而印度政府不顧國際上的一再勸告，仍不斷挑起事端，企圖以此轉移國內人民的注意力。

廖文毅在台財產
蔣集團宣佈沒收
被查封財產值廿五萬美元

〔本報訊〕據法新社台北三十日電，台灣警備總部今天宣布沒收廖文毅在台灣的財產。廖文毅現在日本搞「台灣獨立運動」，他自封為「台灣臨時政府總統」。

台北報紙估計，他的被查封的財產約值廿五萬美元。

被列出的財產，分為動產與不動產。動產方面有「台灣水泥公司」、「台灣工礦公司」等股票共九宗；不動產方面有在雲林縣的田地、山林道路、水路共四十六宗，建築物廿一宗。此外還有一些與別人共有的動產與不動產。

赴蘇波捷匈等國比賽
中國網球隊載譽歸
獲男女雙單打數項冠亞季軍

〔新華社北京二十九日電〕中國網球隊在波、蘇、捷、匈等國進行一系列的國際比賽和友誼比賽後，在昨天乘飛機回到北京。

網球隊在國際比賽中取得了良好的成績。女運動員戚鳳娣在七月間在波蘭索波特舉行的國際網球錦標賽中，和林美瓊獲得女子雙打冠軍，戚鳳娣獲得了女子單打第二名；戚鳳娣和朱振華獲得了混合雙打第三名。在八月中旬舉行的莫斯科國際網球賽中，戚鳳娣獲得了女子單打第三名，男子單打第三名。在八月二十三日結束的布達佩斯國際網球賽中，戚鳳娣和梁祿譽取得了女子雙打冠軍，梁祿譽取得了男子單打第三名。

僑辦企業在發展中
——「福建紀行」之五

本報記者　長青

投資公司十二年

福建解放後的第二年，有一批華僑回到自己的家鄉來，參觀各地之後，向當地提了一個建議：希望成立一個華僑投資公司，與辦僑辦企業，繁榮家鄉經濟。這是一個好建議，後來被接納了。到翌年的七月，福建便正式成立了福建省華僑投資公司，至今已有十二年了。

福建華僑投資公司的首任董事長，就是港澳工商界許多人都認識的黃長水先生，首任總經理為當時的福建人民銀行行長、現任福建省副省長高磐九，次任總經理為潮天順，現任總經理為郭瑞人，經理為陳仰曾。郭、陳兩先生都是我的新交，他們同我們所認識的黃長水先生一樣，給人的印象就是殷勤懇懇為僑辦企業操心、為華僑投資服務。

規模擴大基礎奠定

在國家的關懷下，十二年來福建省華僑投資公司的業務，蒸蒸日上，進步十分顯著。

據我了解，到今年初，同一九五二年比較，這個公司的投資股金增加了二十倍，總數大約相當於解放前五十年華僑對福建工礦投資總額的三倍。

在這十多年來，投資公司根據國家建設的計劃，引導華僑資金投向僑鄉的工業建設，先後在福州、廈門、泉州、漳州、晉江、南安、永春、龍溪、龍海、龍岩、安溪、莆田、仙遊……等二十幾個縣、市，新建和擴建了幾十個工礦企業。其中，有直接為農業服務的化肥廠、農藥廠、機械廠、發電廠。有間接為農業服務的製糖廠、煉油廠、造紙廠、罐頭食品廠、蜜餞廠、照相機紙廠、絲綢廠、玻璃廠、化學纖維廠、塑料廠、橡膠廠、松香廠和瓷廠。此外還有煤礦。投資的規模日益擴大，企業的基礎已經奠定了。

兩種態度兩個結果

華僑今天投資建設家鄉，同在舊社會所遇到的情況完全不同。在我所了解的事實中，以下例子最能說明這個問題。

例子之一是福建華僑所熟悉的福州造紙廠。這個廠原名為福州造紙廠，在一九二九年由菲律賓華僑陳希曾、李清泉等人發起創辦，原定股額一百萬元，籌建三年之後開工，但到一九三六年十二月底已虧去老本百分之八十。抗戰期間，福州兩度淪陷，這個廠通貨膨脹和經濟混亂的衝擊，終於一九四九年初不支倒閉。解放後，在政府支持下恢復生產，到一九五六年由福建華僑投資公司投資擴建，改名為福建省華僑投資公司福州造紙廠，產量比過去增加二十多倍。一般說來，這個廠生產的卷煙紙，一直上升。過去幾間低級破舊的車間，現在已不知哪裏去了。廠區擴展至比舊廠大十多倍，……

另一個例子是星馬華僑黃重吉（？）……當時黃重吉先生帶了機器回來，設廠辦公。因不堪當時國民黨政府的苛捐雜稅，許多閩籍華僑都知道，當時黃重吉先生萬里迢迢帶了機器回國，結果只得空手回去。他帶回的機器，只有由家人照管，其中大部分被海關沒收，任由風吹雨打。解放後的第五年，投資公司收購了這個廠，並由福建省僑聯把它建成了廈門的鷹光橡膠廠。對於這個廠，海外人士是熟悉的。今天廈門的鷹光牌（即過去之衛星牌）自行車胎，就是鷹光廠的出品之一。這是一個著有信譽的產品，特點是堅固耐用，尤其在印尼，銷售信用很高。據說，在不久的將來，這個廠還可以出產一種無接頭的車胎。

兩個例子，顯示新舊社會對僑辦企業的兩種不同的態度，因而必然產生兩種截然不同的結果。

興辦企業開好了頭

今天福建僑辦企業的具體情況又是怎樣的？

話得從頭說起。一九五二年七月投資公司正式成立，同年八月便開始投資給漳州糖廠，經過一年零五個月之後，糖廠建成並正式投入生產。這是福建現代製糖史上的第一座自動化的機製糖廠。就在糖廠投入生產這一年（一九五四年）初，投資公司還建成了福清油廠，從此開始改變當地土法榨油的操作，大大提高了兩個工廠的機器化生產率。

僑鄉油糖工業創造經驗、培養人材，而且開好了華僑辦企業的頭，給愛國愛鄉的華僑帶來了財富，鼓舞了他們投資祖國的熱情。以後，繼續投資的不斷增加，僑辦企業迅速發展，並且分行分業，逐漸形成體系。

自動化油糖工業

目前，在製糖工業方面，投資公司除了擁有泉州糖廠之外，還有規模比泉州糖廠大八倍的仙遊糖廠。這個廠於一九五七年建成，使用我國自造的全套大型自動化製糖機器，由甘蔗被機器送到生產車間，均舖設了便鐵路，全長達三十多里。日榨甘蔗一千三百多噸。到一九五八年，陳清華僑投資建成後，產量將提高一倍多。至於泉州糖廠，亦在擴建中，到今年擴建完成後，福清三個機製糖廠的生產力，可以抵得上過去幾百個土糖坊。而且，各廠還附設了酒精、造紙等車間，綜合利用，將蜜糖、蔗渣等製成酒精、紙張、蔗糖、果子醬、醋酸和固體酒精等產品。

油廠除福清油廠外，還有同安油廠、南安水頭油廠和漳浦油廠。紙廠除福州紙廠外，還有南安造紙廠、龍海造紙廠。

有名的塑料工業

我上次談到的出產有名的塑料拖鞋的福州第一塑料廠，也為投資公司投資的廠。新建的福州第二塑料廠，投資公司亦有投資。

四大食品工廠

生產有名的水仙花牌罐頭食品的廈門罐頭廠，也由投資公司於一九五六年投資擴建，比過去大三倍以上，製成罐頭、糖水荔枝、桂圓、蘑菇、枇杷、夾心荔枝、鹹鮮眼、時產紅燒鰻、咖喱雞、排骨、紅燒肉、菜心、香菇肉丁、蟹肉等的罐頭食品。這些產品中的糖水荔枝、糖水龍眼、紅燒鰻、咖喱雞等，很受華僑所喜愛，加製成罐頭之後，仍然爽脆，味道清甜，也同糖水荔枝一樣，大受歡迎。其他如咖喱排骨、香菇豬脚、雞心和肉醬都是很出色的產品，於是供不應求。

漳州為水果之鄉，漳州罐頭廠也生產水仙牌水果罐頭。投資公司亦有一部分投資。食品工業中的漳州大同蜜餞廠，泉州源和堂蜜餞廠，均為投資公司投資。這兩個廠均為歷年來受歡迎，產量逐漸增加。其中泉州廠房新建一座，在泉州也吃過該廠的多種產品，質量都屬第一流水平，鋪脫品種已增至一百個左右。

正在發展之中

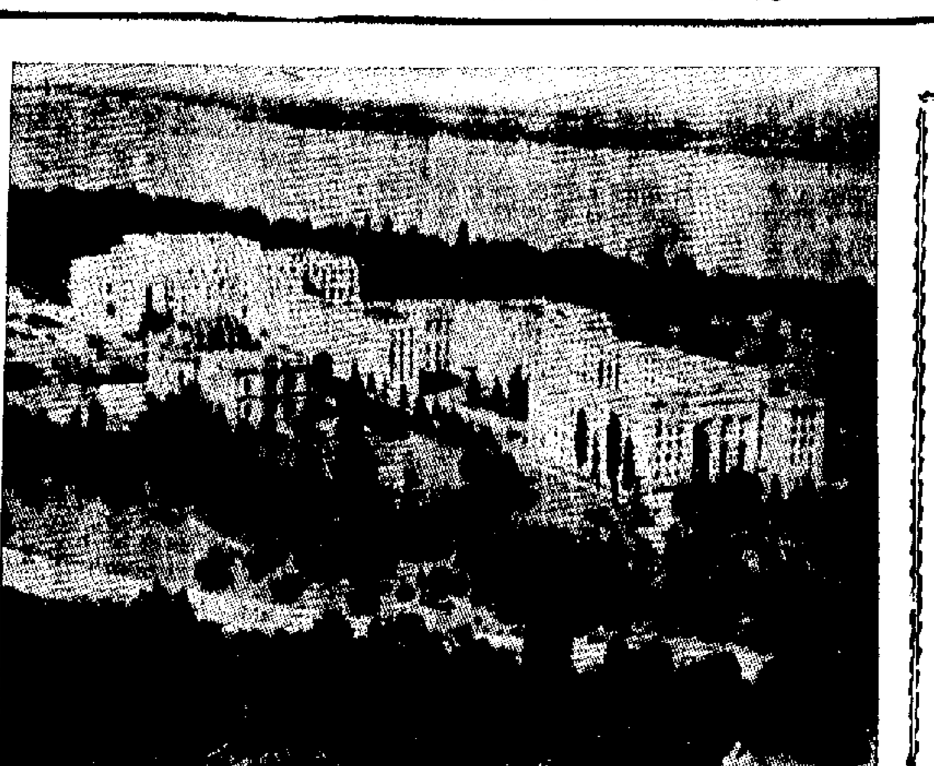
投資公司為了配合僑鄉農業生產，大搞生產磷酸氮肥。又在惠安縣建立了惠安化工廠，用電解鹽滷生產燒鹼和鹽酸，還有漂白粉、氯化鉀和電石等。該廠將建成投入生產。另據了解，新建的福州樹脂廠，也將要建成投產。

此外，該公司還投資建成了福建通用機械廠、龍岩、晉江、南安、安溪和石獅等僑鄉的工業。廈門投資的福建廈門人造纖維廠，福州絲綢廠，廈門玻璃廠，福州綿綢廠，松香廠，和泉州漳港綿織廠等。其中的福州絲綢廠是一個機械化綜合工廠，從繅絲、織綢一直到染色的各個工序，均在一個廠內完成，生產錦花綢、彩條紡、富春紡、東方呢和麗花被面等三十多個品種。其中的廈門高光化學廠，所產照相紙，已超過內地某名廠，色調可與歐洲某外國產品媲美。

由此可見，僑辦企業已經成行成業地發展起來了，而且正在發展之中。所有這些投資，對於僑鄉和華僑本身，都有好處。關於這些，下次再談吧。

世界會議之都——日內瓦

辛木



日內瓦的「國際宮」，關於老撾問題國際會議在此召開

世界花園城市

世界花園城市日內瓦一年四季都是美麗的。目前正當夏秋之交，自是另有一番景象。從六月中旬起，萊蒙湖中噴向高空達一百三十公尺的大噴泉，日夜不停地將一根根銀色瀑般的水柱噴向空中，再落在碧澄澄的湖面上，蔚為奇觀。湖岸的格蘭米公園，各種美麗的花朵爭相競放，這裏沒有大城市的喧囂，相反反而顯出過份的寧靜。

日內瓦不僅是世界遊覽勝地，也是國際會議的集中地，雖然日內瓦人口只有十六萬，連同周圍郊區也不過廿七萬，但是這麼小小的城市在全世界卻是無人不知，無人不曉的重要地方，講起它的歷史，自是淵源久遠。

最早的時候，在一八六六年，共產第一國際會在這裏召開過第一次代表大會。一九〇三年四月—十月，列寧主持的「火星報」曾在日內瓦出版。更早的首次國際會議，是一八六四年第一次國際紅十字會議在這裏召開，訂立了國際紅十字憲章。戰前國聯總部又設在這裏，從此日內瓦逐漸成為國際政治、外交和經濟等各種機構和會議的舉行地。由於瑞士自稱為中立國（她從不肯背是親西方式的「中立」），就更顯出日內瓦是許多國際會議的比較適當的地點。

國際機構一百多個

現在設在日內瓦的國際機構約有一百七十多個，以聯合國歐洲總部為首，還有：聯合國國際勞工組織、聯合國世界衛生保健組織、關稅總同盟會議、歐洲貿易聯合會（EFTA）、歐洲經濟委員會（ECE）、紅十字國際委員會（ICRC）、世界氣象組織（WMO）、國際無線電通訊聯合會（ITU）……駐在日內瓦的各國代表、各大報紙特派員和他們的家屬約有十五萬人（其中瑞士人佔四分之一），佔日內瓦人口的一半。日內瓦已成為國際上政治、經濟、社會、科學的活動中心。

語言薈萃　國際味濃

許多國際的首腦會議、外長會議和關於裁軍、老撾問題的國際間重要政治會議，也都是在日內瓦舉行並且達成協議的。日內瓦面積不過九平方哩，人口也少，但卻是世界上各種國際會議的理想地點。從第一次世界大戰以後，日內瓦就成為許多國際組織的集合所和國際會議的開會地。這裏的許多居民已經習慣於和各國的官員、代表和遊客接觸，許多知識分子，尤其是瑞士女性從小就訓練成能說多種語言的翻譯人才。她們往往能說英、法、意、西班牙和德五種甚至更多的語言。日內瓦的商店一般也能應付各國的顧客，雖然，乍看起來，這裏仍然是以說法語為主並帶着不少法國風味的城市，但同時它也帶着十分濃烈的國際都市味，加上古樸的建築、善良的人民，明媚的湖光，山清水秀，不愧為一座美麗的花園。

交通方便　位居歐陸

同時，日內瓦位於歐洲中心，陸空交通四通八達，它擁有良好的國際會議議場、完善的科學設備和國際電報、電話網。「國際宮」是一座雄偉壯麗的會議廳，其前座位逾千，每一個席位都有耳機設備，「記者大廈」宏大寬敞，可容兩千名記者日夜工作，裏面有電話、電報和自動無線電傳真設備，任何國際間重要會議的決議、照片，可以在一分鐘內傳播到全世界每一個角落。所以日內瓦又被稱作是「世界新聞的中心」。

常駐老記　二百餘人

現在常駐在日內瓦的世界各國記者經常總有二百五十人左右。在召開關於老撾問題的國際會議如此重要性的國際會議召開時，各國記者常達千人以上。各國記者聚集在小小的日內瓦，往往也彼此交上了朋友，儘管有時是來自不同的陣營，但並不妨礙記者們發揮自己的觀點。印刷業也成為日內瓦很繁盛的一行。每當國際會議舉行時，各國的代表、警衛人員、記者都有可能招待記者，需要散發大量的、各種文字的書面材料。印刷品之多，是日內瓦這個小城市的特色之一。

日內瓦常常同時開好幾種不同的國際會議。這一天要開些什麼會議，會議舉行時間，早就在公告板上貼出預告，記者們可一目了然；但是最使老記者們傷腦筋的是：有些公開的會議還可以讓記者們出席旁聽，但何時開完，一頭霧水。有些是秘密會議，記者們不得旁聽，而秘密會議討論的多數是要聞，這就逼記者們削尖頭腦，到處打聽請教去鑽挖新聞了。好在派到日內瓦來採訪的多數是有經驗的老牌記者，他們之中有些人常駐日內瓦已達十年以上。這些新聞記者多數能操英、法、意、德等國語言。

南越老撾　終將開會

到目前為止，在日內瓦開得最長的會議，要算是世界裁軍會議了。這個會議到現在已開了三年多，然而卻一無結果，記者們對這個會議最不感到興趣，旁聽席上的記者睡覺者大不乏人。現在關於印度支那和南越緊張局勢的解決，全世界都響起重新召開十四國日內瓦會議的呼聲。有遠見的政治觀察家都認為重新召開日內瓦會議終將不可避免，遲早日內瓦又會有一番熱鬧景象。

法國葡萄卜豐收　準備大釀葡萄酒

法國農業部長比尼向他的國內同胞們建議說：「多買幾桶葡萄酒存放，備飲吧。今年的葡萄酒，其質味之佳，類似一九二一年的葡萄酒呷。」一九二一年的葡萄酒之於法國，就像一七八九年（法國大革命的一年）之於法國歷史一樣聞名。

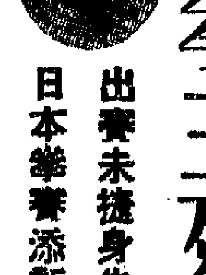
自從一九二一年以來，法國的葡萄收成一直不俗，例如較近的一九五五年和一九五九年，法國的葡萄收成就很突出。但是，對於葡萄酒愛好者來說，一九二一年仍然是醇香撲鼻的一年，那年，法國葡萄全部豐收，釀出來的葡萄酒，其質味特佳。

今年春天，法國有[illegible]，有利於葡萄的生長；此外，今年夏天陽光燦爛，日照充足，加速了葡萄的成熟，因此，收穫時間相應地比往常提前了三個星期，這樣一來就避免了可能發生的壞天氣對葡萄的損害，對葡萄種植者來說，無疑是一樁開心樂事。據悉，法國各個葡萄主要產區，本月中已經相繼開始採摘了。同時，葡萄酒商們也笑逐顏開，一樣的高興。今年的葡萄有巨大增加，已是可以肯定的了，但數量卻不是往常的一倍多，在一百五十萬噸左右，這樣一來，在市場上葡萄酒大可以持價而沽了。（陳琳）

日本拳王死於拳下

出賽未捷身先死　常使拳王淚滿襟
日本拳壇添新鬼　此是祭壇第八人

本報東京航訊



八月十六日夜，東京後樂園賽拳場上發生慘劇，一名羽量級拳手長谷川稔在賽拳時被對方鈴木傑擊倒，頭部內出血，昏迷了四天，這個年方二十二歲，一心想問鼎羽量級拳王的青年拳師便一命嗚呼了。自從日本開始拳賽這項運動以來，長谷川的死已是日本拳壇上第八名「祭壇」的犧牲者。一九五五年這一年內，竟有兩名拳手猿井義雄和宿永悟死於拳壇，這種不斷發生的死亡慘劇，使日本拳壇充滿了血腥氣味。

頭部被擊　內出血

八月十六日晚上，長谷川和鈴木（廿三歲）作爭奪羽量級拳王的準決賽，因為是全國性的錦標賽，到場參觀的人很多，電視公司並當場播映實況，更有不少人在場外打賭。比賽一開始，兩人就如猛虎爭食，上陣後打到第四個回合，長谷川頭部迎面遭到鈴木重拳猛擊，已出現不利形勢，勉強支持到第六個回合再戰，終於突然不支倒地，昏迷不醒，當即送入醫院急救，但傷者繼續失去知覺，昏睡四天之後不治死去。他的父母終日以淚洗面，後悔讓兒子幹這種職業。

長谷川是一名職業選手，一九六二年三月正式出賽，拚傷體力頗好評。去年十二月參加東京羽量級新人拳王賽，[illegible]於演成了又一次拳賽大險的局勢已經出現，裁判當場亦未能發現危險。

長谷川曾經被剖開頭部急救，當時發現他左面顱頭部顯然內有瘀血，但數量不多。死者還要經過詳細的解剖檢驗，以進一步找出致死原因。

拳壇一如自殺場

為長谷川擔當賽前體格檢查的醫生曾田說：「我檢查過他的體格，沒有發現不妥。這次事故，是醫生無能為力的。」他表示：「一個職業拳賽者必須瞭解到自己的日常生活，注意自己的身體，經過入館，不斷地告誡他。否則，他在拳壇上比賽等於是自殺行為。」

戰前日本即有拳賽，戰後受到美國風氣的影響，拳賽更加流行；和棒球一樣，成為全國性的兇酷性質的娛樂和賭博項目之一。每年都有拳賽舉行，或邀請外國拳師到本國比賽，許多拳師被打傷、失明、聾啞或殘廢。自戰後一九五二年正式設立拳賽委員會以來，許多青年拳手為名利而登上拳壇，在已死的八名拳手中，[illegible]

拚命節食減體重

不過，長谷川的死和美國運動兩個拳手的死不同，一般拳手的死，多數是頭部被擊倒地猛烈的撞擊而致命的，長谷川則是頭部遭受打擊，慢慢扶持，頭部並不顧[illegible]

手兩年半不到，出賽十九場，十一次獲勝，八次敗北，在羽量級新人之中，他或死的原因是[illegible]

好，綿延沒有為這種職業拳賽的行為而有任何不忍之狀，照這樣下去，今後日本拳壇還會增添新鬼。（李擒）

新聞人物

中東老酋長　忽然生綺念

以色列納格夫沙漠遊牧民族貝都因族酋長胡韜爾最近在美國徵婚而名聞於世。此人年逾古稀，擁有三十九房妻室，和大約七十個子女，每年收入據說有一千二百萬美元。胡韜爾的全名是蘇利曼·厄爾·胡韜爾，納格夫沙漠位於以色列中南部，這裏的民族多信奉回教。他擁有四十個妻子和許多女兒，但兒子只得一個，他的父親繼承為長酋之後也是只得一個獨子，為了三代單傳的胡韜爾，在七十名子女中，已有三十五[illegible]

廣告招妾侍　婦女紛應徵

這位酋長最近在他的「宮」中接見新聞記者，他說最近曾在美國報紙上刊登廣告徵求一名美國女子為妾，為期一年，代價為五萬美元。應徵的女人很多，年齡從十七歲到五十歲都有，[illegible]

妻妾卅九名　不想再添

[illegible]

美少婦願為中東首長妾

五萬美元為期一年

東民

少婦寫情信　國動酋長心

至於那位自願為酋長做妾侍的米勒太太，[illegible]

西歐「狂度假」和「度假狂」

林牧

倫敦航訊

巴黎半數商店歇業

在西歐各國中，「度假狂」狂得最厲害的國家，首推法國。八月中旬的一個星期裏，法國出外度假的人數不下于二百萬。法國全國八百萬部汽車中，大約有四百萬部經常奔馳於郊外的公路上。從阿托伊爾起至羅特爾貝亞和尼斯止的郊外和海濱，都是人山人海。野營的密度大得驚人，據說在八千四百畝的營地上住有七百萬人。在法國南部，每個野營的旅客，平均祗能佔地四方碼。度假勝地的生意好到極，那裏的餐館要分四輪供應晚餐，一輪要等到深夜十一時以後。

由於度假的人實在太多，因此許多工廠、商店被迫關門，各大城市的市區顯得冷冷清清。根據統計，法國八月份的工業產量下降百分之三十四。在巴黎，平均兩家商店就有一家停業。法國四大汽車廠，包括雷諾和雪鐵龍在內，八月份度假人數達到十五萬。巴黎市郊的工業區，平時熙熙攘攘，一到八月份，由於大部分工廠停工，幾乎變成了鬼城。在市中心，有一個口啣煙斗的警衛倚在一家垃圾清理廠的門口歎氣說：「大家都跑光了，只剩下我孤伶伶一個人。」全國各大城市情況大致相同。北部的紡織廠開工的班次減少，銀行和議院公司，或者剩下很少的人照顧業務。甚至政府機關的人員也都跑光了，電話也是如此，由於主要職員和接線生都度假去了，沒有人接應。

汽車阻道釀成危機

八月份的「度假狂」在法國已造成極度嚴重的交通危機。在這個月中，法國電台經常作出類似的緊急廣播：「目前，里昂附近交通阻塞……交通事件阻塞了南部的各個路口。」為此，法國政府已呼籲人民分批度假。法國工作和休息指導委員會發出警告說：「八月份是一個度假人的災難，不要爭着在同一時間出外度假。」

在意大利，大部分酒吧、餐館、電影院和雜貨店，都於八月份停業八天到半個月。米蘭有四分之三的人口，同時出外度假。羅馬、熱那亞、那不勒斯，幾乎成為一片死寂。甚至教堂也停止開放。從北部的科莫市和南部的普斯城，人們都可以發現教堂門口掛出大小不一的牌子，上面寫着：「假期停止開放。」教士們到哪些地方去度假了？也許無人知道，但是，他們無疑是到海濱度假去了。

意工業產量降一成四

意大利八月份的工業產量，也下降百分之十四。有車之人都驅車到度假勝地去。米蘭市「快[illegible]

「對不起，到九月才能付貨」

在德國，共有三十萬工人到海灘去。估計意大利中小型工商企業，有一半以上關閉了。大企業則生產和營業水平下降。「周圍的人都跑光了，我們留下又有甚麼用處？」因此，如果他們去海灘，我就一齊到海灘去。

在西德，有四萬六千工人聯名請求工廠停工了三個星期。「福士」公司的八月份裏，全國工業產量比平時下降百分之十。如果有人想向「福士」公司購買汽車或零件，那麼，得到的答覆可能是：「對不起，要到九月份才能付貨。」

在西班牙，政府機構由馬德里搬到聖賽巴斯坦去。今年，旅館一直客滿。英國八月份的「度假狂」，還沒有西歐大陸那麼嚴重，但只是比較而言，目前仍在不斷擴大中。人說，政府正在考慮採取措施，阻止八月份交通擁擠的情況。（取材自「新聞周刊」和「時代周刊」）

山谷道廉價樓　鋪位接受申請

彩虹邨末期工程完成

【本報訊】港府新聞處消息：港府屋宇建設委員會昨發出佈告稱，政府在山谷道廉價屋宇之廿八個舖位（可供居住），現接受申請。此等廉價屋宇落成後，將有人口約一萬六千人。申請者可向九龍紅磡山谷道第一座港府屋宇事務處索取申請表格，填妥後，必須以掛號方式於九月十四日下午五時前寄至該屋宇事務經理。申請時，必須同時繳納按金五百元。

【本報訊】彩虹邨廉租大廈的第四期（最後一期）興建工程已經完成，其中一幢七層高廉價屋，定名為紅萼樓，已正式入伙。居民日來紛紛遷入居住。全邨將有居民四萬餘人。邨內廉價屋的鋪位多已開設，生意街將配合環境需要，邨內除已有小學一所外，尚有兩所學校招生，將於日內開辦。現正進行打樁工程。

消防局可更快獲知火警地點

自動報警器作用大

消防處擬鼓勵工廠商行廣泛安裝

【本報訊】港府新聞處消息：工廠大廈曾於一個月內連續發生兩次大火，損失不貲；消防人員於救火時，且曾受傷，情形嚴重。究其起火原因，大多為易燃物品的貯藏不合規定，及安全措施未能實行，以致星星之火，釀成燎原；及至火警發生，通知消防局又未能即時，[illegible]

消防事務處為防患於未然，[illegible]

一方面的講解工作，亦同時進行。（一）日起，在該處舉行講習班，以便各工廠監工及工目參加。[illegible]

太古華員會今祝會慶

清遠公會昨有盛會

私立中文學校聯會選出新員

碧蓮池畔

[illegible]

社團動態

▲清遠公會於昨日舉行第四十四週年紀念暨第四十五屆職員就職典禮。[illegible]

▲太古公司華員會，定今日下午一時在大會堂舉行成立十五周年紀念。[illegible]

銅鑼灣裁判司署內　明有交通安全展覽

【本報訊】港府新聞處消息：交通安全展覽，將於星期二在銅鑼灣裁判司署二樓舉行。[illegible]

李文祺麥榀興等組裕利電業公司

門市部九月廿五開幕

[illegible]

財政司郭伯偉赴吉隆坡開會

【本報訊】港府新聞處消息：財政司郭伯偉，[illegible]

日軍投降紀念　本港昨有儀式

[illegible]

大埔墟街市內　果檔被指僭建

[illegible]

瑞典最大製鞋機構　愛恩堡父子公司　明在港舉行酒會

[illegible]

香港話劇團　今正式成立

首演「七十二家房客」

[illegible]

今日備忘錄

[illegible]

今日公眾假期　郵局海事處局部辦公

【本報訊】今日為公眾假期，[illegible]

大會堂今日節目摘要

水彩畫展　八樓展覽廳　上午十一時至下午七時

業餘管絃樂研究會音樂演奏　劇院　下午八時半

合唱音樂會　音樂廳　下午八時半

創十五年最高紀錄

【中國新聞社北京三十日電】今年上半年，北京市全郊區生豬收購數比去年同期增長近五成，是北京郊區建國十五年來養豬最多的一年。這一期間，北京市郊區向國家交售的肥豬增加一倍多，約佔北京市豬肉銷售量的三分之二。上半年，北京全市豬肉銷售量比去年同期增加六成。

目前，北京郊區有養豬場一萬二千多處，此外，廣大社員自養豬的數量也有增加。

兩種態度兩個結果

[illegible]

興辦企業開好了頭

[illegible]

有名的塑料工業

[illegible]

【新華社北京二十九日電】中國網球隊在波、蘇、匈參加了一系列的國際比賽和友誼比賽後，在昨天乘飛機回到北京。網球隊在國際比賽中取得了很好的成績。女子網球隊在波蘭參加波羅的海杯國際網球賽時，獲得了女子單打冠軍。在八月中旬舉行的莫斯科國際網球賽中，戚鳳娣獲得了女子單打第三名，彭志湘和徐潤珍獲得了男子雙打第三名。在八月二十三日結束的布達佩斯國際網球賽中，戚鳳娣和徐潤珍取得了女子雙打冠軍，徐潤珍取得了女子單打亞軍，朱振華取得了男子單打第三名。

標投海塢地皮 有人倡議集股

擬徵集六百股每股十萬元
持觀望者則認爲限制太嚴
屈武圻曾謂資金太大私商難攬

【本報訊】本港工商界人士對此很爲重視，雖然價值高達八十元一冊的說明書，第一天已售出七十八冊。現在不少人已讀完這部洋洋數萬言的圖冊，進一步研究海塢的價值和發展前途了。

歸納置業界人士的意見，不外分爲兩種：一是「反應熱烈派」，一是「躊躇觀望派」。

屬於前一派人士，前天已創議集股，擬定每股十萬元；據稱如招足六百股，就有六千萬元。他們的意思是，標投地產約需四億元，建築費用約需二億元，六百股剛好滿足投資所需。該項計劃如進行順利，很可能成爲標投海塢的實力集團之一。

由具有實力的銀團策動

一般人對倣股的反應，大體上認爲每股十萬元不成問題；有些人甚至可以投資十股八股，問題在於股東有多少發言權？由誰領頭主持其事。如果單純認股而無權過問，投資者當不感興趣。如每一股東隨意推舉親友，借大計劃亦難望有成。結論是，該項計劃可行，但有若干技術問題未能解決。

此外，某些置業界人士，還有一項比較不成熟的意見是，標投海塢由具有實力的銀團策動。該銀團最少應有力負擔首期地價，待標投成功後，再公開招股。股票在證券市場拍賣，每股底價可低至五元或十元。負責策動的銀團，可享受紅股若干，作爲首期投資的優先利潤。外界對此議的反映是大致可行，關鍵在於具有實力的銀團是否感到興趣。

「觀望派」人士的另一種看法

再談談「躊躇觀望派」。他們比較不滿的是建築規格限制太嚴，港府僅承擔建築費一千二百萬元。特別是地面平台，本來有一半以上屬於公地，亦規定由私商建築。

原來海軍船塢西段面積二十一萬方呎，港府出售地段七幅，共七二、三一〇方呎，換言之尚有三分之二屬於露天公地。東段總面積四〇七、二八五方呎，港府出售地段十幅，共二三七、〇〇〇方呎，尚有一半左右屬於露天公地。儘管露天還不打緊，工務局並規定地產承批人必須於海塢全部面積上（包括房屋及空地）建造十八呎高的雙層平台，所有建築物只准在平台上面升出，平台以下一層隔作二千四百部車輛的停車場，再下一層是地平面及馬路。

興建平台算盤難打

在六十多萬方呎的地平面上興建平台需要多少錢呢？建築商認爲比較難計。如照普通樓宇的建築費，每立方呎約需二元強。但停車場與行人平台不同一般建築物，需要特別加料，每立方呎四元之數，大概差不多了。因之，我們可以得到這樣的算式：六十萬方呎土地乘十八呎高度再乘四元，建築費合共七千三百二十萬元。除掉港府承擔之一千二百萬元，尚強六千萬元強。

這類人士另一項不滿是，地段不能分號出售。整體出售顯然對外商集團有利，而不利於本地集團。再說，置業界對某幅地產滿意，未必對其他地產滿意，如必須整體購買，他們只有放棄了。

付款過急也使人不滿

付款過於緊迫，也使這類人士不滿。他們說，海塢全部落成是一九七三年底，但所有地產及建築費用規定必須在落成之前付清，使置業商失去迴旋餘地。比如說，有些建築費用，原料供應商原可通融一段時期，但港府規定必須及時付賬。最糟的是，地價未付清前，樓宇不得分層出售，使置業界人士更增困難。凡此種種，都是他們觀望躊躇的原因。

記者也曾以海軍船塢發展前途詢之於置業建築界鉅子屈武圻（寶記公司東主）。他的答覆是：有關方面對海軍船塢之開投甚爲樂觀。他個人則認爲所需資金太大，私商難以承擔。

屈武圻繼將外商集團與本地集團略作分析。他說，有人以爲日本銀團對海軍船塢地產大感興趣，姑勿論這是否日商的真正意向，從香港觀來事，日本政府是否批准借大一筆外匯在香港投資，亦成疑問。關於英、美及西歐商人，雖傳躍躍欲試，令人不能無疑的是，這些外商集團，過去在香港並無特殊表現，每一宗較大投資，均屬萬人賽本。這一次外商興趣會否突然直線上升，提供數億元投資，大堪注意。

置業界人士有懷疑

至本地置業界人士，他對個人的能力甚有懷疑。若說合資標投，認股的人並非沒有。設若某些股東中途拿不出錢，而規定付款的時限到達，怎辦？屈武圻繼分析海軍船塢地產並非不好，只可惜偏東的住宅用地較寬，偏西的純商業用地有限。作爲住宅大樓，此區房屋也只適宜於興建高級住宅。不巧的是，高級住宅年來市道不振，投資者亦不能不估計這些因素。因之，他覺得海軍船塢的標投者可能會出不到港府心目中的價格。

著名建築商曾正的意見與前者接近。他認爲個人無此力量標投海塢地產。若說合資經營，他以爲正應了「人多[illegible]」這句俗語。

•端木惠•

下圖爲目前舊海軍船塢全貌鳥瞰

小流氓揮舞雙刀 一男童肚破腸流

疑兇事後被捕傷者送院

【本報訊】昨晚八時五十分，炮仗街發生血案，一男童與一小流氓爭吵，被人用東洋刀刺至肚破腸流，重傷入院。疑兇被捕。

傷者黃結林，十三歲，東莞人，住炮仗街九十X號閣仔，有六兄弟姊妹，他排行第三。黃結林去年七月來港後，到油麻地某店做送貨。大前天，其兄爲他的前途計，叫他上學。昨日黃已到某校報名，準備日內上課。

昨晚八時左右，黃帶着弟弟落街玩耍，途中，碰見一個叫「亞業」的少年。「亞業」年約十四歲，據說品行很差，常偷東西，像個小流氓，身邊常帶兩柄東洋刀。

黃與「亞業」不知怎的，爭吵起來，繼而動武。一個照面，「亞業」不敵，就在這時，有人從他手中取出兩柄東洋刀，向黃揮去。黃手無寸鐵，右手一舉，立時被割出一度傷痕。那人得勢不饒人，繼續向黃猛攻。黃閃避不及，大爲慌亂，左邊小肚又中一刀。這一記傷得很重，當堂肚破腸流。那人見對方受重創，扔下刀就不顧而去。

黃的弟弟見哥哥受傷，哭着跑回家告訴媽媽。黃負傷逃家途中，遇着母親，對母親說：「我條腸都流出來咯！」黃母大驚，急報警將他送院救治。

警方經一番偵查的追蹤，將疑兇拘捕，警方在現場拾到一個東洋刀，與該案有關。

西環豬毛山木屋 將於下月大拆遷

何文田拆遷商店東遷籌措

【本報訊】西環士美菲路附近豬毛山木屋，將於下月進行大拆遷，萬餘木屋居民將被安置於新建的田灣新區。

豬毛山有木屋二千多間，居民約有一萬多名，今年七月間，徙置事務處派員前往登記，並發白咭。該區木屋居民限九月八日午夜前自動將木屋拆去，徙往香港仔田灣新區。

田灣新區原定計劃將建八層高徙置大廈十五幢，可容一萬六千多人。

【本報訊】何文田全區八百餘平民屋店戶人口調查，徙區預期九月中旬開始進行拆卸，全體住戶將換往[illegible]山等區徙置。自此項消息傳出後，該區商戶[illegible]提出：㊀[illegible]；㊁[illegible]；㊂[illegible]四項要求。[illegible]但迄今[illegible]未有合理滿意結果，決再提出呼籲。

廣東羽毛球隊結束在港的三場表演賽後，昨日乘暇前往港島各地風景區遊覽。這是在淺水灣海灘合攝的一張照片。

澳門昨有兇殺案 兩男女被刺死

因打麻將起禍疑兇被捕

【本報訊】澳門消息：昨日下午四時，南環新口岸木屋區一咖啡檔前發生一宗兇殺案，一男子持刀連將兩名男女刺死後，施施然返家換衫，等候警察到來。

兩死者：㊀黃焯，男，四十五歲，住新口岸二十三號木屋；㊁張美明，女，五十二歲，住新口岸X號木屋。疑兇林勝，四十九歲，住新口岸一八七號木屋。

據說，兩死者和兇手俱住新口岸，經常在當地一間合營咖啡檔打麻將，每因鉸銀問題發生爭吵。張美明且指林勝輸錢不認賬。昨晨二時許，他們在該咖啡檔打麻將，又吵起來，黃揮拳打林。經人勸開後，林悻悻離去。

昨日下午四時，合營咖啡檔X有兩枱麻將，其中一枱有黃焯、張美明兩人在場。不久，有人在咖啡檔前出現，手持利刀，叫黃焯出來。黃焯剛行離咖啡檔，即被人持刀刺傷左胸，當堂倒地，血流如注。張美明在咖啡檔觀狀大驚，拔腳就逃，邊走邊喊「救命」。那人兇性大發，竟又持刀上前，朝張背部亂刺，傷[illegible]倒地。

兇手行兇後，即返家換衫，並交出十元對妻子說：「有得食就食，有得食就將呢間嘢賣去。你自己搞掂吧！」當時，他的妻子「一頭霧水」，不知什麼事。其後，警察上門將疑兇林勝帶走。警察後來將死者家屬及咖啡檔中人一併帶返警署問話。

天氣・潮水

天氣：吹短暫時間南風，陰，有驟雨及雷暴，局部地區有大風，外海有大浪，將較昨日晴朗。

高潮：上午三時五十六分；下午三時正十六分

低潮：上午十一時零四分；下午九時十五分

火車頭羅湖出軌

因在支路出事客車未受影響

【本報訊】昨日上午十時許，九廣鐵路英段局派一機車頭，到羅湖站拖拉貨卡返九龍。當該機車頭在轉入站中支軌時，副輪突然出軌，不能前進。後由羅湖站電請尖沙咀站，派出起重機車及技工等十餘人，前往搶救，並由工程師到場指導。經過五個鐘頭後，該機車頭已抬回路軌上。該機車頭係在支路軌處出軌，故對各車行駛未受影響。

教育圈中的怪現象

本報特稿

孩子到了入學年齡，做家長的就開始頭痛了，因爲選擇學校並不是一件易事。

誰都想把孩子送進好學校，受良好的教育。可是，比較有名氣的學校，每年暑假報名入學的學生都很擠，要經過嚴格的入學試，程度實在夠不上而又沒有人事關係的考生，大部分都沒有被取錄。他們只好轉向名氣不那麼大、設備不那麼好，或者開辦不久的新學校。這些學校的負責人，大多數雖然說「教育爲主」，但仍有一定的「商業經營」，勉強可以說過得去。

但是，在若干新辦學校中，卻有一些並不內行的主持人，他們只知道向教員收保證金，向學生收取學費，卻沒有把學校辦起來；到頭來，苦了的是被打爛飯碗的教師，和以百計面臨失學的孩子。

這種學校，名爲教育機關，實在是誤人子弟。如果家長一不小心，把孩子送進去，就倒霉了。

年前，新界某地曾發生一宗新辦學校因欠租被封、校長失蹤的怪事。那名校長原是國民黨的過氣官僚，他可以說是學棍中的表表者。

此人本是「一介武夫」，「官」字也不多識一個。他眼看新界的教育事業大有可爲，便也起了「作育英才」的奇想。首先，他在元朗租了一幢樓，作爲校舍，然後在元朗附近的大小村落張貼招生廣告，把他所辦的學校吹噓得如何如何完善。

村民不知就裏，紛紛把孩子送到他的學校就讀。但是他到了一筆可觀的學費後，只聘請了幾個臨時教員，胡亂編一些講義，便開始上課。校長刮錢有術，向學生一會兒收保健費，一會兒收雜費，又多了幾筆收入。

過了一個月後，業主來收租金。校長推說學校經濟困難，請求寬限一個時期，並表示將有「有力人士」出任校董，以後經濟自會好轉。業主信以爲眞。到了第二個月，業主又來收租，他依然背着臉訴說辦學艱難，又說那個「有力人士」已初步答應資助學校，如此這般，又將業主打發走了。到了第三個月，校長與業主見面時，竟然邀業主合伙經營，說辦學校如何如何好賺。業主被他說得怦然心動，便轉與他商談合作之事。其實他並無有拉人合股之意，只以此作爲一種拖延的手段罷了。

校長與業主談合股經營學校，一拖就是一個月。業主見他並無誠意，知道受騙，便向他提出最後警告，要他清付拖欠的幾個月租金，否則將依法控告。校長不肯清付欠租，業主便向法庭申請發出封閉令，將學校的樓宇交回業主處理。法庭批准所請，業主便着人將學校的校具雜物等搬出，拍賣以償欠租，其實那些雜物拍賣所得並不值錢，業主此舉，僅爲泄憤而已。

學校被封後，百餘學生被迫失學，那時正值學期中段，欲轉校也不可能，只好白白浪費幾個月的時光，到來年暑期，才轉入其他學校去，而校長卻挾着半年來收取的學費、保健費及雜費等，一去無蹤了。

與該校長齊名的，還有某書院的K某。K以前曾與校舍的業主發生租務糾紛，學校也兩易其名。據說，K所辦的學校曾先後被封過五次，每次幾乎都與業主鬧租務糾紛，最後總是因欠租而被封。K對校舍一再被封，似乎並不在乎，這處封了，又將殘舊的校具搬到另一處，照舊招生開課。很多學生興交了學費，受到時間與金錢的嚴重損失而被迫停學。後來，上過當的學生一「傳」十，因此入學者寥寥可數。他乃索性結束那間學校，而在某區另租校舍，並將招牌更易，以「全新」姿態出現。由於他的學校位於人煙稠密之區，該處學校並不多，故上當者又有幾百人。

現在，暑假快結束了，不少五花八門的學校都在擴大招生，迎接新的學年。今年教育司署首次公佈獲准參加升中會考的英文中學及英專學校名單，這對家長爲子女選擇學校，大概可以起一些參考作用。

•林青青•

台灣「法庭」發還更審 李敖法生死如何？

【本報訊】據台灣「聯合報」二十九日報道：李敖法殺死吳家元一案，廿八日被「最高法院」撤銷原判決，發回「高等法院」更審。

此案被發回更審，是因「最高法院」認爲原審對於犯罪事實部份，調查未細。

李敖法被控於去年九月十三日晚，計劃要避往香港之前，向吳家元借款被拒，竟並以懷出預藏的三角銼刀，將吳家元刺殺四十餘刀致死，事後李逃往香港，其後將李敖法捕回台灣。[illegible]舉其後遞解返[illegible]受新仇舊恨，激起[illegible]

澳門工人籌祝國慶

工聯會召開會議成立籌委會

【本報訊】澳門消息：澳門工會聯合總會最近召開各工會常務理事會議，商討籌備慶祝中華人民共和國成立十五周年事宜。出席會議的各工會代表百餘人。出席者經過興奮熱烈的討論後，全體通過即席組成「澳門各界工人慶祝中華人民共和國成立十五週年籌備委員會」。各工會代表在會上紛紛表示要更廣泛地慶祝今年的國慶節。

港九兩男女昨跳樓

男子死去少女送院救治

【本報訊】昨晚十一時許，九龍深水埗X街五十X號，有一男子從該處天台跳下，身受重傷，送院途中斃命。據說死者姓鄭，是個「肺癆佬」。

又昨日下午一時十五分左右，香港保良新街有一個少女，從四樓高處跳下，身受重傷，後由十字車送院留醫。

少女孫齊好，十五歲，住保良新街十三號A四樓。前日上午，她去街，直至深夜十一時始歸家。她的父親對她整天外出表示不滿，曾罵了她一頓，並說她沒有必要花七、八元買眼鏡。昨日上午，孫齊好呆在家裏，飯也不食，大約下午一時十五分，便見她從四樓跳下街中。

三人遇溺

【本報訊】昨日下午，九龍、新界有三人游泳遇溺，均送醫院。三遇溺者：黃X芝，女，十二歲，住金山[illegible]；在深水灣遇溺[illegible]，四歲，住[illegible]；郭沙X，女，二十四歲，住山東[illegible]十X號八樓，在十九咪半遇溺。

兩人服毒遇救

【本報訊】昨晚九時，彩虹邨有一婦人因與丈夫口角，服毒圖自殺，送往醫院。該婦人陳X，三十一歲，住彩虹邨白雲樓「X〇」號。

又昨晚七時，花園街八十X號三樓，有一男子服毒自殺，報警送院救治。該男子李X，三十五歲，住上址。

與巨型貨車相撞 新界的士昨出事

【本報訊】昨日下午三時，青山道十七咪段發生交通失事傷人案，一輛九人新界的士與一輛巨型貨車相撞，「轟」然一聲巨響，兩車有四人當堂受傷，送往醫院。四傷者：吳X英，男，二十一歲，住大坑東徙置區K座三X九號，傷頭；李偉X，男，十八歲；馬X，男，十八歲，住大坑東徙置區O座三X二號；吳X穎，男，三十二歲，住李鄭屋徙置區J座三十X號，傷手腳。

棉藝織造廠門市部十週年紀念

大減價 最後今天

各種線衫 仿毛衫等 六折至八折

門市部地址：皇后大道中一五五號　電話：四四四二七四

婦兒內科中醫 鍾庸

地址：上環新光商店三樓（二六號）
時間：上午十時半至下午二時 下午四時至六時
（星期六及星期日下午休息）
電話：四三五三〇一

中南銀行遷址通告

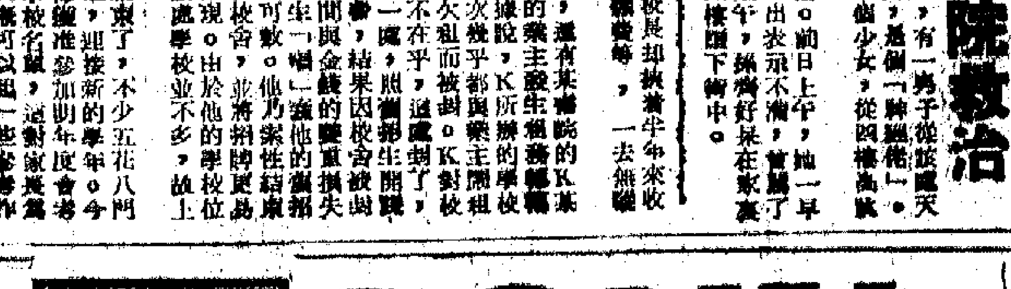
本行都爹利街行址拆建，現定九月一日起暫遷文咸東街22—26號照常營業

電話：四三一三二一　四三二三一二　四三一三一三　四四〇六二二　四五三九一六　四三五五一八

香港管絃樂團通告

本樂團定於九月二日下午五時半在香港聖約翰副堂舉行排練新節目請各團員屆時出席 歡迎新人參加請向秘書盧景文（電話四三二三二一）或巴德醫生（四三五三五三）接洽

新力 SONY



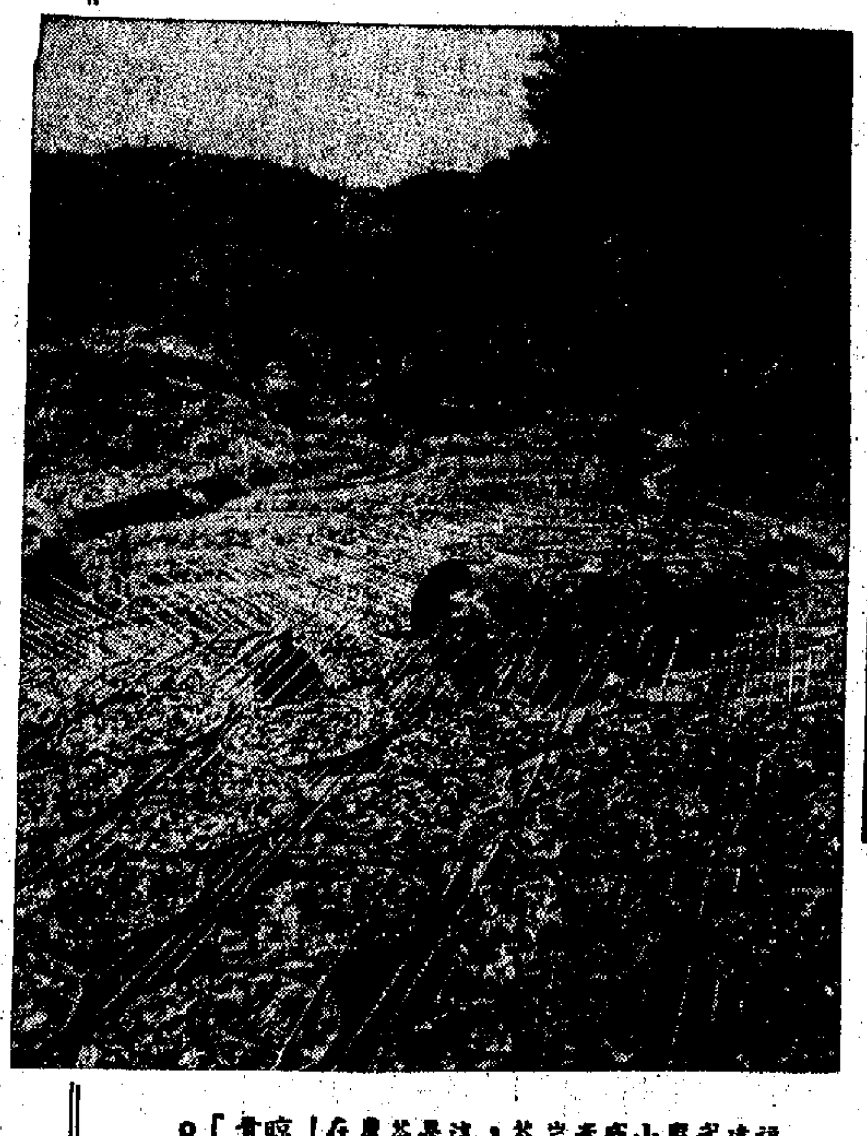
合大無綫電行均售

前途

世界函授學校（香港教育司署註冊）

福建名茶 白茶與花茶 專輯

福建名茶——白茶與花茶專輯



福建武夷山盛產岩茶，這是茶農在「晾青」。

提神健體話飲茶

·挺·

茶葉是世界上三大飲料之一，中國是茶葉的原產地，也是世界上最早喝茶的國家。遠在四千年前，茶葉已開始作爲藥物應用了，「神農本草經」中「神農嘗百草，日遇七十二毒，得茶而解之」的記載，東漢華陀所著「食論」中「苦茶久食可以益思」，都說明茶葉藥物療效之好處。近代，茶葉已經成爲一種普遍的日常飲料，人們常提到的開門七件事「柴、米、油、鹽、醬、醋、茶」，可見茶葉在人們日常生活中的重要。

茶葉之所以被人們喜愛飲用，並在生活中佔有如此重要地位。究竟喝茶有什麽好處呢？原來茶葉中含有茶單寧、咖啡鹼、茶鹼、可可鹼、芳香油、兒茶酸、維他命A、維他命C、維他命B1、維他命B2及維他命K、維他命P等有益的化學成份，它們具有藥物療效的作用，適量的喝茶可以有益人身。

殺菌解毒 據近代科學家研究，用茶葉煎汁（特別是綠茶）來治療細菌性痢疾或腸炎有一定的效力，將霍亂菌放在百分之八—九濃度的茶湯裏，經過五—六小時就會失去活力。我國古書「梁代集驗」和「救生苦海」中也都會提到將茶葉嚼爛敷在瘡口上，有解毒的功效，直到現在有些山區民間仍有利用茶葉去殺菌去毒的治療習慣。茶葉爲什麽會有這種作用呢？原來因爲含有茶單寧的成份，它是一種呈淡黃色的粉末（純單寧爲白色粉末），在空氣中極易氧化爲棕色稠膠狀物），能溶於水，具有收斂性和殺菌的作用，可使鉛、鋅等金屬和生物鹼等毒質分解而排出，使水中混雜的有機物沉澱而清淨。所以在霍亂影響的環境下，尤其是在飲水不潔的地方，人們常飲幾杯茶，對防止痢疾、霍亂的傳染會有一定好處的。

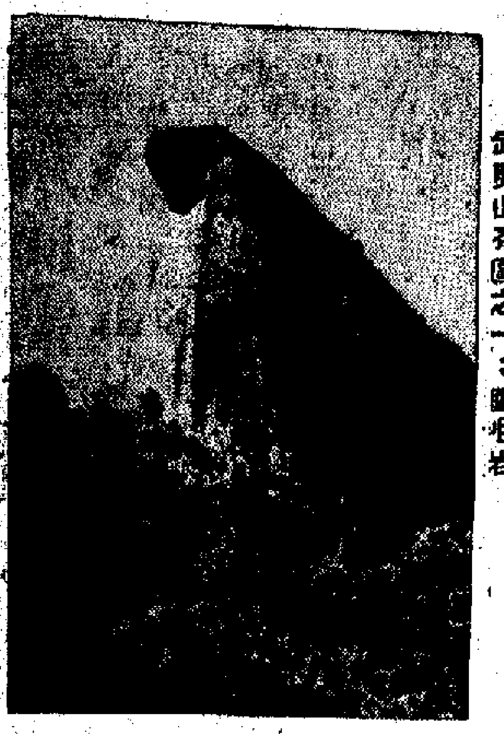
提神利尿 喝茶可以提神利尿是衆所週知的。一般飲茶之後，就會感到輕鬆愉快，小便也會多了起來，這就是茶葉中含有咖啡鹼、茶鹼、可可鹼之類化學物質所起的作用。它們都具有不同程度的能使中樞神經興奮，特別是刺激支配高級神經（或心理活動）的大腦，促使人的感覺靈敏，使人感到頭腦清楚，工作效率提高，並可提高骨骼肌肉的勞動能力及有利尿的功效。咖啡鹼的興奮作用最强，茶鹼的利尿作用强而迅速，可可鹼的興奮作用很微弱，但利尿作用能持久，故在臨床上均作爲興奮劑、强心劑和利尿劑。西藥中的「撒里痛」、「阿司匹靈」等藥片，就含有咖啡鹼的成份。我國古書上如「神農本草經」「利小便，去痰熱，止渴，令人少睡，有力悅志」，蘇東坡的一篇「茶說」「除煩去膩，世故不可無茶」；清代嶺南詞人吳蘭香（蕊）詩中的「隨水茶膏沸，隔竹支茶灶，幽綠一壺寒，添入詩人骨」的句子，均可見茶葉去倦提神之功效。歷代文人雅士品茶助興，增添詩意的例子，不勝枚舉。

解渴醒酒 茶葉可以解渴醒酒的作用也是人人皆知的。這因爲茶葉有緩解酒精及有發汗的作用，茶單寧有收斂的特點，入口時能將表皮周圍的蛋白質凝結，甚至浸入若干表面之細胞內，刺激腺液，促生津解渴；咖啡鹼有利尿作用，可以把酒精迅快的排泄於體外，而喝茶也容易發汗，據說一杯熱茶能夠從皮膚上蒸發五十倍的熱度。我國古代著名醫藥學家李時珍說「茶……最能降火，火爲百病，火降則上清矣。……又兼解酒食之毒，使人神思闓爽，不昏不睡，此茶之功也」；又如唐代詩人盧仝「謝孟諫議寄新茶詩」中寫他喝茶七碗不同的感覺「……一碗喉吻潤，二碗破孤悶；三碗搜枯腸，唯有文字五千卷；四碗發輕汗，平生不平事，盡向毛孔散；五碗肌骨清；六碗通仙靈；七碗吃不得，唯覺兩腋習習清風生。」最爲膾炙人口。從中我們也可以看出喝茶可以解渴醒酒作用的。

減肥防病 茶葉可以減肥，並非毫無根據之說，因爲茶單寧易與蛋白質結合成爲單寧蛋白，不易消化，可以減少饑餓的感覺，使人不會過份飽食，從而可使體重維持一定的標準。從前芝加哥一藥物學家曾說「飲茶使身體機能細緻」（見一九三〇年四月份茶與咖啡雜誌）；一九六二年一月份本港有位醫生曾說過：「中國女人體態苗條，飲茶爲可靠之體重減輕劑」，這些說法是有一定道理的。

至於說茶葉可以防病，主要因含有豐富的維他命的緣故，而維他命一般是可以預防及治療疾病的。根據化學家分析，茶葉中含有胡蘿蔔素，即維他命A，對醫治眼疾有功效；維他命C在茶葉中含量最多，它是防治壞血病的良藥；維他命B群在茶葉中也有存在，其中維他命B1，能夠防止腳氣病，維他命B2能夠治療口角、唇炎等皮膚病。據分析五〇〇克（即市秤一斤）茶葉中含有胡蘿蔔素二七·三〇毫克（按一毫克胡蘿蔔素相當於八百國際單位維他命A），維他命C一三五毫克，維他命B1〇·三五毫克，維他命B2六·一〇毫克。而維他命K，最近在茶葉中也有發現，據外國一專家分析：一克茶葉中含有維他命K三百至五百生物學單位，可以抗出血，增加血液中的凝血酶的數量；另外，茶葉中的兒茶酸含量甚大，佔茶葉乾重的百分之廿五，具有維他命P的作用，可以增强血管的彈性，對醫治與毛細管系統破壞有關的疾病，如皮炎、百日咳、風濕症、血管滲透性增高等很有作用。

根據以上，飲茶有益，是有其一定科學依據的。中國茶葉種類繁多，有紅茶、綠茶、白茶、花茶、黑茶、青茶、六堡、烏龍茶、普洱茶、碧螺春、龍井茶、瓜片、毛尖等，普遍受到歡迎。據一些民間傳說：飲白牡丹（白茶）可以驅暑；花茶、龍井可以消滯；水仙可以化痰止咳；普洱、六堡可以消滯，遠年舊貨還可以止痢疾。這些經驗之談，可作參考。



武夷山茶區之一：鷹咀岩

香江茶經

「飲茶」在香港習慣上的含意，大都指上茶樓品茗的意思。任何階層及忙碌的人士，對「飲茶」習慣似乎都是日常生活上必需的一環，有些人更視「飲茶」爲消閒的好去處。

爲「飲茶」上茶樓並不全爲了裹腹，許多事情及生意，都在「飲茶」時間中商量或解決。故此香港的茶樓在適應上，可謂五步一樓十步一閣。

茶樓既多，招徠上各盡其妙，主要仍以「茶靚水滾」較爲現實，一般用茶爲壽眉（白牡丹）、龍井、水仙、普洱、六安幾類。當中普洱、六安以遠年久貯爲尚，其餘則以新茶爲佳，著名的茶樓固然不會採用其他地區產品代替，顧客在鑑別優劣也自然知所適從。

以嘆茶著名的陸羽，「飲茶」老主顧都耳熟能詳，爛香、蕊香，無不選用內地上等的茶葉，日中所用，無時好時次的毛病，因顧客嚐好有一貫的習慣，從來喝醇厚的不會喝普洱，自然能審評茶優劣之間的分別。看來「茶靚水滾」實爲最妙的招徠術。

除了飲食之外，在煩忙的生活中，抽些時間上茶樓「飲茶」，品嘗一杯佳茗，調劑精神，確有一番情趣。「飲茶」成爲大衆化的習慣，當不是偶然形成的。

茉莉花茶 清香醇厚

茉莉花潔白清香，香味濃郁，是我國人民喜歡的一種花。

茉莉花茶是將上好的綠茶與茉莉花一起進行窨製而成，俗稱「香片」，也就是指的茉莉花茶，窨花也叫燻花，所以花茶也叫燻花茶。窨花有一窨、二窨、三窨四窨，窨的次數越多，香氣越香，品質越好。一公擔的四窨的茉莉花茶，需要的鮮花量在一公擔以上。窨好後還要經過搖花、起花均堆等工序才能提精出廠，供應市場。所以花茶不僅製造過程繁雜，在各個過程中，如果稍一掌握不嚴，都會影響產品品質。

茉莉花茶，不僅具有綠茶本來的色香味，在綠茶葉中，點綴着白色的小花，香氣四溢，沁人肺腑，嫩黃的茶汁醇和可口的滋味，亦份外令人心悅。

茉莉花茶按照品質的好壞，分有特級、一級、二級、三級、四級、五級等六個等級，而風格隨之有所高低。現在香港地區福建茉莉花茶由林品珍茶行、永生祥茶行、麒棧茶行三家經銷，歡迎採購。

香高味爽福建花茶

·龔·

花茶爲中國特產。茶以花名，花從茶歸，這是品茶欣賞藝術及伴隨着製作技術發展的結果。遠在唐代蔡襄「茶譜」即有木樨、茉莉、玫瑰……皆作茶，當花開放，摘其半含半放、蕊之香氣全者，量其茶葉多少，扎茶爲拌，用磁罐一層花一層茶相間至滿，不勝其香，蕊實茶葉達到「美香」境界，自非一般茗茶所能及了。

福建東南一帶盛產花：茉莉、木樨、玫瑰、珠蘭、梔子花……競相爭艷。一八五一年間採用福建綠茶以福州香花大量製作，茶味花香相得益彰，銷路又大增，福州遂成爲中國製作花茶的中心。

福建花茶製作選料甚嚴，而「烘青」，忌「炒綠」。以「烘青」綠茶香高味爽，滋和，花香，風格濃厚，而且茶香花香並收，「娥眉」、「鳳眉」一類極品，則取其嫩芽窨以茉莉，幽遠雅致，無復其右。選花無依其習，茉莉爲上，「伏花」最佳，蓋花茶用含苞待放，吐露玉珠，圓者香濟爽朗不濁，他如木樨、玉蘭、玫瑰，各取其殊香，隨品茗家之所好，製作各種不同品種的花茶。

花茶的製作貴在窨花香並重，其特點在於不損茶質而又保存花的鮮香，香實而不浮，味爽而不濁，各國曾以香精入花，僅求其香，而失鮮美之忌，所以以中國花茶有別於其他花茶。

福建花茶由中國福建省茶葉進出口公司經營，本港著名的酒家、茶樓、餐館、夜總會、京、滬餐館等都樂於使用外，近年來一些供粵籍人士品茗茶樓也有「香片」供客。

白茶 中茶珍品

白茶是一種獨特的茶，屬於輕發酵茶，而通過特殊的製造引起化學變化和發酵作用，改變了茶葉原來的苦澀味和青臭味氣，使茶葉具有特殊色香味，其特徵是：色澤灰綠，葉葉凝毫，芽毫滿披，毫香味爽，湯色杏黃。

白茶之所以深受人們的喜愛，是因它既能解渴提神，又能袪暑去熱。根據化學分析：白茶的單寧和水浸出物都比紅茶含量多，因此味濃醇和無澀，茶性清涼，茶的香遠處，爲夏天最佳之飲料。

白茶種類，按茶樹品種可分爲大白、水仙白、小白等三種，按產品花色可分爲銀針白毫、白牡丹、貢眉、壽眉等四種。

「銀針白毫」爲白茶之珍品，純以大白茶的肥壯嫩芽製成，毫芽肥白，具銀白光澤，毫香濃顯，湯色清澈，滋味甜醇、濃厚。

「白牡丹」採用「大白茶」和「水仙白茶」的肥嫩芽葉製成，色澤灰綠，夾以多量銀白毫心，泡以開水後，綠白色相映，綠葉托以嫩芽，宛如蓓蕾初開的花朵，故名叫「白牡丹」。其品質特點爲毫香鮮嫩，滋味清甜，僅次於「銀針白毫」，爲茶葉中高級產品。

「貢眉」、「壽眉」係以小白茶之嫩葉製成，細嫩，芽葉細小，外形似一雙雙眉中點點銀星閃爍，其狀極爲悅目，該茶具有清芬、甜爽可口之特點。

福建白茶頗受人們喜愛，本港及澳門十分盛行，諸大茶樓、酒家多採用，並以純銀白茶響著爲號召。現由協豐茶行、萬春有限公司、元亨茶行、貞茂泰茶莊、匯源茶行五家批發，歡迎採購。（書）

請飲中國名茶
DRINK CHINA TEA OF DISTINCTION
白牡丹　貢眉
PAI MU TAN　KUNG MEE

毫香鮮爽 滋味甜醇
止渴生津 清涼消暑
Fresh aroma
Mellow taste
Thirst—quenching
and giving refreshment in summer.

香港代理處：德信行有限公司
HONGKONG AGENTS:
TECK SOON HONG, LTD.

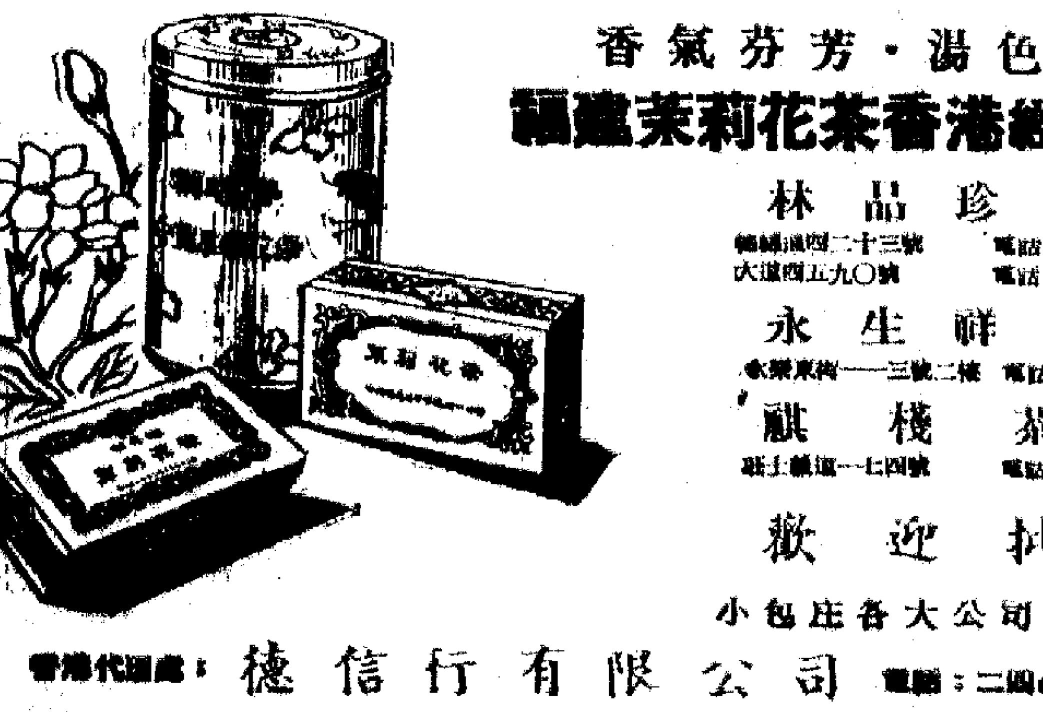
中國福建省茶葉進出口公司
CHINA NATIONAL TEA AND NATIVE PRODUCE IMPORT AND EXPORT CORPORATION
(FUKIEN TEA BRANCH

福建白茶香港經銷處：

協豐茶行	德輔道西一二四號二樓	電話：四三三一二九
萬春有限公司	文咸西街六十七號	電話：四三三五八四
元亨茶行	大道西四十八號二樓	電話：四三七六五〇
貞茂泰茶莊	德輔道西九十五號四樓	電話：四三五六八七
匯源茶行	永樂東街一〇五號四樓	電話：四四八四〇三

歡迎批購

請飲福建名茶
茉莉花茶
香氣芬芳·湯色清澈



福建茉莉花茶香港經銷處：

林品珍茶行
德輔道西二十三號　電話：四三五七二八
大道西五九〇號　電話：四三〇九四八

永生祥茶行
永樂東街一一三號二樓　電話：四三九二三九

麒棧茶莊
騎士號道一一七四號　電話：七二二〇七八

歡迎批購

小包庄各大公司均有供應

香港代理處：德信行有限公司　電話：二四〇〇〇一

蓮香茶樓
香港大道中一三六號
電話：四四三四九五

襟江酒家
香港成寶頓街一一七號
電話：四四四三八四

九港
鑽石酒家
香港大道中九十號
電話：二三一二八二
香港駱克道四八三號
電話：七六五四〇三
九龍西洋菜街廿六號
電話：八四七八七〇
九龍彌敦道七〇五號
電話：八〇一六五三

建築商需求轉多
小五金廠生意好
一般工廠開工顯得繁忙

【本報訊】外商訂單續到，本港商人訂貨回增，小五金製造廠接單情況頗佳。

據廠家說，最近本港商人訂購小五金貨品有顯著增加，其中以訂水喉配件爲主，對門鎖、門扣、窗撑、銅鉸等也訂不少，甚至對鋅門、鋅帽、木螺絲釘等訂購也有增加。

上述的小五金，主要是與建築業有關的，例如水喉配件、門鎖、門扣、窗撑等均爲建築業所需要貨品。由於風雨季接近尾聲，建築生意行將轉旺，同時，已經結好上蓋而進行裝修的建築物較多。市場中對上述各貨需求增加，商人便要訂貨應用。

澳商和南美商人，近來陸續將來小五金訂單，中東、新西蘭商也有單子寄來。廠家覺得稀奇的是，日本商人竟也向港廠訂購水喉配件、潔具配件應用。由於外單陸續而來，本地商人訂貨亦增，故有關工廠開工轉忙。

據商家說，日本小五金本來是港貨在國際市場中的勁敵，日商轉向香港訂貨的原因，一方面是日本貨價上漲，港貨價低，貨質同日本差不了很多；同時，世運在即，大批建築物要趕工完成，影響日本當地與建築有關的小五金供應稍緊，故日商改向港廠訂貨。日商小五金訂單往後會不會繼來，廠家對此亦難於判斷。

日商復接圓鐵訂單
首批三千噸已成盤
定十一月或十二月付運
還有部分工廠正在籌備復工

【本報訊】日本鋼鐵廠在港已接成圓鐵訂單，每噸訂價三十四鎊六先令，今年十一月或十二月份起運。這是近一個月來，日本鋼鐵廠在港接成的圓鐵首批訂價。

據日本商說，這批訂貨共有三千噸，其中由五分至二吋半花式均有，而以一吋左右花式貨佔多數。據估計，這批貨最快要到十一月底才開始付運，亦可能到十二月才裝船，因爲由目前到十一月爲止，日本圓鐵供應還是比較緊的，到十二月份或以後即可能轉鬆。

據日商又說，目前只是個別日本鋼鐵廠恢復接納香港圓鐵訂單，還有大部分工廠尚未恢復。儘管如此，但已比原來預料的日期提早，原來估計要到十月份才可能恢復接納訂單。因日本圓鐵等供應太緊，影響平板五金供應跟着轉緊，貨價高漲，因此，在五月份停了工的中、小型鋼鐵廠便紛紛復業，近來已有三十多家停業數月的中、小型鋼鐵廠恢復生產，這些廠的主要產品是圓、扁、角鐵等長條貨，故圓鐵稍爲回鬆。但因日本目前仍有許多建築物在開工中，這些建築物未完成前，尚未能大量接受香港訂貨。

目前還有一部分未復工的日本鋼鐵廠在籌備復工中。如果這部分廠將來恢復開工，圓鐵供應將更趨緩和。就在去年中，日本鋼鐵價也曾疲缺，當時同樣引起過百家中、小型鋼鐵廠關閉。到去年九月份，日本鋼鐵訂價漸漸揚高，形成一部分停了工的廠有條件復工。這些工廠復工後幾個月，便即把鋼鐵價漲勢壓住，到今年第二季又恢復下跌。因此，這些廠復工之後，日本爲世運而建的建築物也完成了，屆時日本鋼鐵訂價將有什麼新變化頗值得留意。

備供中秋節銷售
星馬商再訂紙摺燈籠
本港拆家近亦紛紛備貨應市

【本報訊】國產紙摺燈籠，星馬商人「翻單」訂貨，本地二盤拆家近日紛紛進貨。據初步估計，今年國產紙摺燈籠銷量比去年同期倍增。

供應星馬中秋節前市場銷售的國產紙摺燈籠，首批貨經於上月份裝船付出。近日該地進口商人來電稱，首批紙摺燈籠到達星馬後，由於品質、包裝規格好，在該地市場大受歡迎，故再來單訂購數千打趕往應銷。

據商人說，今年經港外銷星馬的紙摺燈籠，以東南亞貨佔絕大部分。這些轉口貨包裝規格比去年同期有顯著改進，每打以一透明塑膠袋裝好，外則用瓦坑紙盒盛裝，故甚美觀。

同一消息來源說，港商前向東莞、廣州和北京訂成的紙摺燈籠，最近已到港八九，這些貨已被此間二盤拆家紛紛吸入。來貨商人鑑於貨物暢銷，又「翻風」向廣州訂成新貨一批，預料短期內運到。

今年國產紙摺燈籠品質比去年同期提高，紙質精、顏色鮮艷，繪花細緻，燈籠上下所嵌的印花紙和鑿花紋均很鮮明，燈籠燭台改用鐵皮，故甚受顧客歡迎。規格分大、中、細號，大號的多爲如意形和西瓜形，中、細號的則有圓形、猴形、方形、三角形、杏形、楊桃形等，每種款式的紙摺燈籠均有八、九種顏色，如大紅、蛋黃、海綠和粉紅……等。

商行註冊十六家
經營置業者佔六家

【本報訊】港府公佈，在截至八月八日爲止的過去一周內，有十六家商行獲准註冊爲有限公司，它們的名字是：

晶明置業有限公司：註冊資金五十萬元，負責人爲張賞盛。

裕興建築有限公司：註冊資金一百五十萬元，負責人爲温裕。

格林賓金融投資有限公司：註冊資金一千六百元，負責人爲摩爵。

斯蘧貿易有限公司：註冊資金五十萬元，負責人爲謝雄昌。

加營里太平洋航運有限公司：註冊資金十萬元，負責人爲佐治爵。

灘成鋁質材料工程有限公司：註冊資金二十萬元，負責人爲張滋洪。

紹昌置業投資有限公司：註冊資金五十萬元，負責人爲周遊生。

廣寧有限公司：經營地產物業生意，註冊資金五萬元，負責人爲許國興。

美聯實業有限公司：經營置地物業生意，註冊資金二百萬元，負責人爲徐洲泰。

周盟置業有限公司：註冊資金五十萬元，負責人爲陳忠凡。

廣恒有限公司：經營地產物業生意，註冊資金十萬元，負責人爲胡元清。

當奴廠商（香港）有限公司：經營代理商業務，註冊資金十萬元，負責人爲尚嘉恩。

貨珍記有限公司：經營五金及合金製品，註冊資金一百萬元，負責人爲黃增珍。

樹德企業有限公司：經營地產物業生意，註冊資金七十五萬元，負責人爲林鑑。

沙菲（遠東）有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，負責人爲佐治·R·沙菲。

大發織品廠有限公司：註冊資金五十萬元，負責人爲伍鴻泉。

大陸鴨蛋價回鬆

【本報訊】據蛋業商人說，適合加工廠製做月餅原料用之鴨蛋，前因銷路暢旺，批發價曾一度上漲，現因加工商多已購足貨物應用，因此蛋商從上週五開始，選手大幅之鮮鴨蛋也不加價，即特級鮮鴨蛋每千隻爲一百五十二元和一百六十四元。一級貨每千隻爲一百四十元，二級貨爲一百三十二元，三級貨爲一百二十二元，四級貨爲一百一十二元。

棉織品輸加挪西德
須按修正號碼申請
由十月開始

【本報訊】港府工商處廿九日發出通告稱：港製棉織品凡往加拿大、西德、挪威，由十月一日起，凡申請出口許可證者，須填明本年修正公佈施行之出口分類項目號碼，以代替現行出口分類號碼。修正分類表，在香港郵政總局有出售，每本五元。

下列棉織品輸往加拿大原分類表列爲三項，現修正分類列爲兩項，凡申請輸出者，須將兩種號碼併列於申請表上。

甲項分類號碼及內容：

一六三　男裝非針織寬衫衣服、短褲、斜紋布衣服及褲等。

一六五　女裝非針織寬衫衣服、短褲、斜紋布衣服及褲等。

一六七　童裝非針織寬衫衣服、短褲、斜紋布衣服及褲等。

乙項分類號碼及內容：

八四一　一一七　男裝及童裝非針織或不織花邊之寬衣服、短褲、斜紋布衣服及褲等。

八四一　一四六　婦人及少女裝非針織或不織花邊之寬衣服、短褲、斜紋布衣服及褲等。

由十月一日起，申請書如不依新表列號碼者將被退回。

經濟新聞

泰制訂防止傾銷例
將徵收防止賤銷貨物稅
近又批准輸入舊麻包一批

【曼谷二十八日航訊】泰國制憲議會廿七日三讀通過一項防止賤價傾銷條例，該例將於日內由政府公報公佈實施。

該條例授權財長，如認爲有輸入商品在泰國內市場賤銷現象時，在獲得國務會議贊同下，有權宣佈對該貨品徵抽適當的防止賤銷稅，但其稅率不得超過該商品平時售價之一倍。該例授權財長委任一個委員會，名「防止賤銷委員會」，該委會有下列權力和義務：一、負責調查研究是否有入口貨賤銷現象。二、向財長提供宜於採用的相應措施。三、執行財長所付托的工作。

又，曼谷麻包價格高漲，據泰國經濟部國內貿易廳長分析外間影響的原因是近來印度和巴基斯坦發生嚴重天災，影響黃麻的收成，使國際市場麻包價格突漲，如印度麻包價格每百個由一百五十盧比漲到一百七十盧比。在泰國內麻包織造廠現貨全部用來製造粟米袋，以備供應即將來臨的粟米季節，造成現裝米麻包異常缺乏。現在泰國經濟部已批准泰國公司自國外輸入一宗大型米袋及舊麻包，以解決泰國內的需要。粟米季節來臨時，如泰國內麻包不敷應用，亦將再酌量批准輸入舊麻包。

據經濟部方面消息，到目前爲止，申請出口營業粟米出口的商人共達一百三十家，而近日申請出口的粟米數額達二十萬噸。大部分申請出口的是輸往日本，少數輸往新加坡和錫蘭。目前輸往日本的粟米每噸價值十九鎊，大部分出口商要虧蝕，而本地現貨價格將爲每擔十餘銖，出口商爲了顧全未來旺季的利益，目前仍不惜虧本進行交易。商人相信旺季來臨時，本地粟米價格將下跌，目前大量收購粟米的，是同日本有直接聯繫的出口商。

票據交換額七月創高峯
港幣發行增九百萬

【本報訊】今年七月份香港的票據交換額，達到三十六億二千四百二十一萬四千一百四十三元四角四分的高峯，比三月份以來的各月數字都高。

以七月和六月的票據交換額相比，計增一億四千零一十六萬八千二百九十八元六角三分。

又，七月份港幣發行額爲十二億九千七百二十一萬五千八百四十八元三角，比六月增多九百四十二萬八千三百八十五元。其中由三大英商銀行發行的鈔票爲十一億九千四百零二萬五千二百八十元，比六月份增九百八十二萬五千四百九十元；由港府發行的一元紙幣、一元硬幣及其他輔幣，則爲一億零三百一十九萬零五百六十八元三毫，比六月減少三十九萬七千一百零五元。

七月份香港對各地進出口貨值統計（上）

（單位：萬元）

地區	進口貨值	出口貨值	轉口貨值
北美洲	八、九九四	一一、六七八	四九九
美國	八、二三三	一〇、六三〇	四〇七
加拿大	七六一	一、〇四七	九二
西歐洲	一五、一八四	一五、四六五	一、〇五一
芬蘭	八〇	八一	二
瑞典	三六五	九八一	三
挪威	一七八	三二一	二八
丹麥	一七六	三八三	三
瑞士與列支敦士登	一、五八九	二六八	三〇
葡萄牙	二一一	二二一	三
奧地利	八四	八二	—
西德	二、七五九	二、五一六	五三
荷蘭	一、一三三	四九五	四一
比利時與盧森堡	五六一	一六三	一三五
法國	六一八	一五四	二一
意大利	二、四六〇	三九〇	一六四
西班牙	一〇〇	八八	二
南斯拉夫	一八	—	二
希臘	一	二七	—
土耳其	—	九	—
冰島	—	二一	二
愛爾蘭	—	八九	—
海峽群島	—	一四	二
直布羅陀	—	—	一
馬耳他	—	九四	—
英國	七、一三三	九、二五七	[illegible]
蘇聯與東歐	三六二	—	—
蘇聯	二〇一	—	—
阿爾巴尼亞	—	—	—
保加利亞	—	—	—
捷克	六四	—	—
東德	三七	—	—
匈牙利	一〇	—	—
波蘭	四七	—	—
羅馬尼亞	—	—	—

印尼柬埔寨大訂購
麵粉廠接至明年單
預料市上售價將會提高

【本報訊】印尼和柬埔寨訂購港製麵粉大批。明年付船運去的麵粉，現在香港麵粉廠亦已接到不少訂單。

商人預料九月份香港的麵粉市價將會提高。因爲據說今年美國小麥收成要比去年減近四成，同時美國政府將會抽出其中一部分作爲儲存額，以塡補過去美國小麥賣出六、七億美元給蘇聯的空缺，故預料今年可供出口的小麥數額將減縮。此外，現時加拿大方面用於輸港的小麥，供應亦比前減少，加拿大麵粉輸港的運費，由九月一日起（每一百磅）將提高一毫半加元。上述種種因素，都表明今後小麥、麵粉的輸港成本將告增加，故預計港製麵粉牌價，亦要相應提高。

據悉，台灣麵粉有一部分由九月一日起，將會暫停輸來香港。原因亦是由於美國小麥減產，台灣所得的供應量已縮小。今後用美國小麥製造的台灣麵粉，每磅訂價將會提高一、兩毫，即每包（五十磅）約起七、八毫。上週某商行沽出台灣四季花牌麵粉數千包，實價亦已略升爲每包十一元八毫。

九月天氣轉涼，麵粉生意亦將轉入旺季，旺季可維持至明年二、三月。麵粉在涼天中較易儲存，故有利於商人略將實價推高。

紐約棉價多降

【本報訊】據紐約二十九日消息，上星期紐約市場上棉花價格多是下降，在上週最末一天交易中，期貨價格繼續下跌。結果，上週的期貨收市價比開市價爲低。

上星期五收市時，紐約棉花交易所的期貨交投活躍，但每包貨價格下降了一角五分至一元二角五分美金。早一週的收市價是，每包貨下降了二角五分至二元五角美金。

美豆油千五噸
下月上旬可到
美國報價已慢步回降

【本報訊】據食油進口商消息，美國豆油在九月上旬將有兩批到港。其中一批由「嘉連娜」輪運來，數量約一千噸；另一批由「涉西亞」輪運來，據說數量有五百噸。

上週初，美國豆油出口價格大漲，影響所及，本港市場上美國豆油價格亦堅挺，上週初每擔的成交價一度上升到每擔運桶九十八元。當時曾有人預測，倘若美國豆油的出口價格再報上升，本港的美國豆油價格就有可能上漲到每擔一百元大關。但是，隨後到港的消息是，美國豆油出口價不但沒有進一步上升，反而一週三天慢步回降。而本港市場上運桶的價格，在達到每擔九十八元之後，已無力再升，至（二十八日）星期五有三十噸現貨僅沽每擔九十六元二毫，而且有二十八天倉期及銀期。本週內本港市場上美國豆油行情如何變動，主要要看美國豆油出口價格的動態。

又悉，今年上半年，本港市場上的美國豆油價格低於去年同期。但是，進入下半年以後，隨着這種貨在國際市場上價格的逐步上升，也逐步上升。例如，今年七月一日，美國豆油現貨在本港僅運桶每擔八十七元，到了八月一日，這種貨在本港沽運桶每擔九十三元五毫。本月以來，本港市場上的美國豆油價格，已高於去年同期的水平。

日本頭巾圍巾
港商恢復訂購

【本報訊】日本尼龍質頭巾和圍巾，港商近日補訂轉多，預定九月份便可分批運到應市。最近各種頭巾批銷開始轉旺，零售商均抽購，菲律賓商人採購亦轉活躍，因此商人多與補訂新貨。

近日訂成的，以噴花尼龍質頭巾及印花細圍巾等，次爲素色大號和細號絲頭巾及印花綢圍巾等。新訂價平定，噴花尼龍質頭巾每打C.I.F.香港爲九元，素色大號絲頭巾爲二十一元五毫，細號貨爲十一元，印花綢圍巾爲九元八毫。

國際報價急跌
太古糖牌價跟低
港市售價仍高過倫敦價

【本報訊】倫敦原糖現貨急跌一鎊半，前日四種太古砂糖牌價均減低。

上週末倫敦原糖價，每噸突由三十七鎊跌至三十五鎊半，此爲今年來之最低價。與倫敦行情爲聯繫的太古砂糖，亦跟着減低牌價，每擔均跌一元。X·A·粗砂新價爲每擔四十六元半，S·G·幼砂四十七元，四星幼砂爲五十一元，B·嚦棉白砂則爲五十六元。O嚦赤砂牌價無變，每擔仍爲三十八元。

榴花糖成出數十噸，每擔價仍爲四十五元半。本週到埗的台糖特砂嚦頭花貨，則以每擔四十七元成出數十噸。白山幼砂爲每擔四十七元，泰國白砂則已跌至四十二元半，比初上市時跌了一元半。

據商人說，若以倫敦原糖現貨價爲標準，則香港砂糖價應跌至每擔四十二元才算平衡。雖然目前本地存貨不多，但後市仍有緩步跌價的可能。

日本白玻璃紙
港商訂數百令

【本報訊】港商上週復向日本訂成白玻璃紙數百令。週來，印刷用紙成交相當活躍。據紙商說，日本白玻璃紙，繼金邊商人在市上一度扯購後，此間大手現貨存底轉薄。上週，一些紙商復再向日本補訂九肚白玻璃紙「三六牌」，數百令。新訂價平定，每令C.I.F.香港爲六十四先令，合港幣爲五十一元多。現在落單，貨物將於下月初付出。

最近此間紙張市場中，各種印刷用紙如道林紙、白廣告紙、鹹紙、面粉紙、雀嘴紙和平版紙、光扒紙、黃板紙及油紙等成交比日前增多，因目前不少日報和月刊訂購的印刷廠商，多數要扯購印刷紙以爲應用。至於白報紙，因最近歐洲紙張來貨增多，各貨價均無力成高，個別紙商如遇有大量生意，甚會略作讓步，以爭取生意。

香港進出口貨價統計

日期：八月二十四日至二十九日

類別	比去年同期價格漲▲跌×百分比	比前週漲▲跌×百分比
五金	▲10.49	×0.10
化工原料	▲3.02	×0.02
紗布	×2.69	▲0.28
淨紙	▲2.90	0.00
土產	×7.92	×1.19
米麵	×6.60	▲0.06
食糖	×9.38	×2.58

說明：香港進出口貨價統計，係根據各類貨品現貨批發價格平均計算。（關頌）

京華　樂都　黃金　今日假日請早　四院今晚十二點半加開
邵氏千萬巨製　綜藝體闊銀幕　歷史宮闈彩色巨片
THE LAST WOMAN SHANG　SHAW SCOPE
四屆影后 林黛　兩屆影帝 丁紅　申榮均 領銜主演　岳楓 導演

麗聲　皇后　皇都
最後三天　萬勿錯過
今天四場　加映十點半
出水芙蓉
美高梅彩色歌舞游泳片王！
小孩睇到猛拍手掌　大人看到嘻哈大笑
觀眾一致公認　看第二次時比第一次更有滋味！
Bathing Beauty

仙樂　今天仍映　劫後英雄·復國記　SIEGE OF THE SAXONS

國際（九龍城）　今天續映　情天長恨　林翠　張揚　白冰　主演
今日十二點半早場　戎馬香宵
椰林月

銀都　今天最後　五虎將
珠江　今天　柳葉刀　姊妹易嫁

八院最後一天　神龍五虎將　瓦上打，水上打，打得夠狠！　最好睇是馬背上打，打得夠狠！

英京　昨滿今天仍映　新舊愛歡

百樂門　今天　海灘春色　美人一

利舞台　皇都　皇后　麗聲　普慶　高陞　新華　豪華　大華　樂聲
妲己　姊妹易嫁　出水芙蓉 BATHING BEAUTY　龍虎榜　吸血殭屍　羅馬嬉春圖　滄海美人

惠刊廣告請電七二六九八〇

航行日—港—印尼線　太古本月將暫停派船

【本報訊】由今年九月起，太古公司將暫停派船行走日本—香港—印尼航線。

九月貨運南洋將增 十月份提高貨運費

亦山

上週香港南洋貨運公會正式發出通告，說及香港運往新加坡、巴生港和檳城的貨物，由十月一日起將提高運費。實收運費約提高百分之八點五，辦法是將回佣由三成減為兩成。據說，公會船與非公會船，都一起提高運費。因此，預料九月由港運往星馬港口的貨物，將比平日大增。同時，供當地中秋節消費的食品與生果，將集中於九月上旬運出，這也是造成九月去貨增加的另一個原因。

查香港輸新加坡、巴生港、檳城的貨物運費，去年七月中曾提高百分之廿五。當時運費提高是由新加坡和馬來亞買家負擔的。現在這次提高運收運費百分之八點五，則用減付回佣給本地出口商的方式來進行，故主要是影響到付貨商號的額外收入，但新加坡與馬來亞買家則並無增加負擔。因此，預料星馬商人今後向香港購貨，仍不會有多大變化。但由於運費回佣減少，部分貨物開往星、馬的貨價，將有可能略為提高。

香港至澳洲的貨物運費，自從去年中公會船作了局部減低之後，至今尚無重新提高。據航商說，這些「特價運費」恐怕在今年內也不會改動。因為某家非公會船公司雖已由今年六月起退出活動，但傳說另一家獲得澳洲官商人士支持的非公會船公司，不久將會派出兩艘船加入此線行走。這些船都是較新型和備有冷房貨艙位的，主要業務將放在傲遊澳洲運肉、牛油、奶類等來港，但亦可能由港收貨往澳洲。由於非公會船減價競爭的威脅並未解除，故公會船暫時不會考慮把運費重新提高。事實上，現時與屬四家公會船公司每月開行往東澳洲的快船，就已增至五艘，幾乎不到一週即有一艘開出，本身的競爭就已經够激烈的了。

八月份港貨輸美大增。原因之一是塑膠花輸美國西、東岸的運費，由九月起均將提高八％。但更重要的原因是，八月至十月均為聖誕貨物輸美國的旺季，茲須十一月也還不少的運往美國西岸。塑膠花、玩具、聖誕飾、原子粒收音機都是現時運去較大宗的聖誕貨。今年美國市場對膠花暢銷，雖然運費共提高了三次，但去貨的趨勢仍是有增無已。因為膠花在美國的售價，要比香港離岸價高五倍，只要銷路增加，與商絕不會減少訂購的。

九月份遠行輪船公司共有三艘船由港開往倫敦、漢堡及其他歐陸港口，即比平日增加一艘。亦即是說，本月上、中、下旬均各有一艘快船開去。秋貨與冬季貨的付運旺季已臨，該公司增派船舶航行，顯然是為了爭取多數貨物出口。據悉，如果九月上旬的一艘加班船做貨成績好，則該公司今後可能每月都派一艘船開往倫敦、漢堡。

航運綜述

航行日—港—印尼線 太古本月將暫停派船

【本報訊】由今年九月起，太古公司將暫停派船行走日本—香港—印尼航線。

停航的原因是，日本與香港雖有不少貨物運往印尼，但在印尼則找不到大宗回頭貨運來香港及日本，致使單程的運費收入無法維持船隻往來活動，故該英輪公司決定暫時退出這條航線。

該公司原來行走日本—香港—印尼線的「羅盛」輪與「飛州」輪，下次將調航日本—香港—曼谷線。因原來行走日本—香港—曼谷線的「觀寧」輪，現已出售給別家公司，「富寧」輪不久亦將返港出售了。

奧士文納今出塢 明晚即可赴美國

【本報訊】美郵公司代理之「奧士文納總統」輪，定今日（卅一）出塢收貨，明晚將開往美國西、東岸港口。預料該輪載出貨物約有三千八百噸，其中最是塑膠花即佔二千噸。因該輪係在八月底開始落貨，故膠花輸美國西、東岸的運費，均可照舊價收取。

又，渣甸公司代理之「伊利諾」輪，定九月三日開往溫哥華、西雅圖、大科馬、朗非路及砵倫。該輪只需時十一天即開抵加拿大溫哥華埠，這是前所少見的快速紀錄。因此，一些需時三週以上才到達溫哥華的船隻，現已很難接到大宗貨物前去了。

截郵時間

今日空郵（星期一，公衆假期）

中國大陸　上午七時；中東、關島、菲律賓　上午十一時
巴日利維、英、非、伊朗、黎巴嫩、叙、西德、瑞士、法、沖繩、南斯拉夫　下午一時
澳洲、美國、中南北美　下午二時
印尼、新西蘭、非文　下午四時
馬來西亞、泰國　下午五時；印、巴、台、日　下午六時

平郵　中國大陸　上午七時
哥斯達黎加、菲　上午十一時
非、巴西、阿根廷、尼日利亞、加納、象牙海岸、馬里、塞拉勒窩內　中午十二時
澳、瑞士、西德、東歐、法、錫蘭　中午十二時
澳門　上午十一時、下午二時、六時

明日空郵（星期二）

中國大陸　上午七時、下午六時
錫、黎巴嫩、伊朗、巴西　上午八時
馬、北婆羅洲、泰、老撾　上午十時
加拿大　上午十一時；菲、南越　中午十二時
以色列、意、法、瑞典、巴基斯坦、伊朗、埃及、希、尼日利亞、英、歐洲　下午一時
夏威夷、美、中南北美、瑞士　下午二時
巴林、澳門　下午三時；澳洲、新西蘭、非文、台、日、南韓、馬來西亞、北婆羅洲　下午六時

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

國泰：馬尼拉來，晚上七時二十分到；大阪、台北來，下午八時五十分到；英國、馬尼拉來，下午九時二十分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到。
泰航：東京、台北來，下午四時十五分到。
意航：東京來，下午一時二十五分到。
馬來亞航空：新加坡、吉隆坡來，下午二時零五分到。
瑞士：歐洲、孟買、曼谷來，下午五時三十分到。
昌興：悉尼、墨爾本來，晚上九時五十五分到。
英國海外：東京來，下午二時卅五分到；倫敦、曼谷來，下午二十五分到；新加坡來，晚上九時四十五分到。
法航：曼谷來，下午四時十分到。
印航：曼谷來，下午八時十五分到。
帝國航空：東京來，下午九時五十五分到。
泛美：倫敦、仰光、曼谷來，下午三時卅五分到；東京來，下午八時卅分到。
民航：台北來，下午三時五十分到；日本、沖繩、台北來，晚上十二時十分到。中午十二時卅分到。

今日離港班機

國泰：往馬尼拉，開下午三時十五分；往台北、大阪，開上午九時；往曼谷、新加坡，開下午八時；往馬尼拉、亞庇、英國，開上午九時。
泰航：往曼谷、西貢，開下午四時五十五分。
意航：往曼谷、羅馬、西貢，開下午二時十五分。
馬來亞航空：往新加坡，開下午三時。
瑞士：往東京，開下午六時十五分。
英國海外：往曼谷、倫敦，開下午四時卅分；往東京，開下午六時；往馬尼拉、悉尼。
法航：往東京，開下午七時。
菲航：往馬尼拉，開下午五時十分。
民航：往台北、東京，開下午二時。
泛美：往東京、舊金山，開下午四時卅五分；往曼谷、仰光、倫敦、紐約，開下午五時；開晚上十時十五分。
印航：往孟買、倫敦，開上午九時十五分。或十一時卅分。

入口船期預告

船	名	來自港口	月日	公司
日本熊	JAPAN BEAR	菲律賓	9月2	美輪
哥達巴魯	KOTA BAHRU	新加坡	9月2	大信
海明	HAI MENG	曲比	9月2	多利順
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	9月2	捷成
芬濱	FERNBANK	西貢	9月2	多利順
車士打城	CITY OF CHESTER	日本	9月2	銀行
順利	SIRA	美國	9月2	海通
飛鷹	FLYING HAWK	美國馬尼拉	9月2	和捷
[illegible]	ALCHAI	歐洲	9月2	太古
伊利諾	ILLINOIS	西貢	9月3	渣甸
[illegible]	ARINA	美國	9月3	[illegible]
美國委托者	AMERICAN CHARGER	美國	9月3	美輪
印度郵	INDIA MAIL	美國	9月3	[illegible]
山碧丸	YAMAKIMI MARU	日本	9月4	大南
[illegible]	NARA	歐洲	9月4	太平
海爾	HALLDIS	日本	9月4	多利順
松豐丸	SHOHO MARU	日本	9月4	東方
金熊	GOLDEN BEAR	美國	9月4	美輪
三原丸	MIHARA MARU	新加坡	9月4	日郵
士打徹咸	STRAAT CHATHAM	南非	9月4	渣華
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	非洲	9月5	大阪
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲	9月5	捷成
亞利桑那	ARIZONA	舊金山	9月5	渣甸
東美	EASTERN MAID	日本	9月5	渣甸
四川	SZECHUEN	澳洲	9月5	太古
[illegible]	KENFELS	美國	9月6	新興行
哥士急咩那	COSMOS CAPELLA	日本	9月6	東方
札幌丸	SAPPORO MARU	新加坡	9月6	日郵
三龍丸	MIRYU MARU	非洲	9月6	日郵
太平	TAI PING	美國	9月6	多利順
普樂總統	PRES. POLK	美國	9月6	總統
高棉	CAMBODGE	歐洲	9月6	法郵
馬天奴	MARTINIQUAIS	日本	9月6	法郵
緬甸	BURMA	歐洲	9月7	太平
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	9月7	渣甸
坎拿拉	CANARA	喀喇蚩亞洲	9月7	鐵行
亞美士克	AMERSKERK	歐洲	9月7	渣華
和風	SLIGHT WIND	日本	9月7	東方
帝達華	TIDRA	歐洲	9月7	順昌
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	9月8	太平
菲律賓郵	PHIL. MAIL	美國	9月8	[illegible]來
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	9月8	捷成
香島怡美利	ROSSVERETT	新加坡	9月8	[illegible]來
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲	9月8	捷成
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	日本	9月8	大阪
健龍丸	KENRYU MARU	日本	9月8	大阪
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡	9月8	[illegible]來
柏力天奴	PALATINO	意大利新加坡	9月8	天祥
多利杜	TOLEDO	歐洲	9月8	多利順
萬龍	VAN CLOON	紐西蘭	9月9	渣華
拉斯馬士基	LARS MAERSK	日本	9月9	捷成
明峰	PIONEER MING	美國	9月9	美輪
亞洲	ASIA	意大利新加坡	9月9	天祥
馬佐利萊克	MARJORIE LYKES	美國	9月9	總統
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	9月9	渣華
珍斯馬士基	JENS MAERSK	印尼	9月9	捷成
芬山	FERNHILL	美國	9月10	多利順
毛里新	MAURICIEN	歐洲	9月10	法郵
東方	EASTERN	澳洲	9月10	鐵行
佑寶	YEW BANK	東南非	9月10	銀行
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	9月10	銀行
巴士利	BASILEA	歐洲曼谷	9月10	華夏
士打利奧	STRAAT RIO	日本	9月10	渣華
高寶	KOTA BAHRU	日本	9月10	泰山
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西歐洲	9月11	鐵行
亞美利加丸	AMERICA MARU	日本	9月11	大阪
麥迪臣總統	PRES. MADISON	美國	9月11	總統
芝萬熱	TJIBANTJET	日本	9月11	渣華
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	9月12	總統
芬些	FERNSIDE	美國	9月12	多利順
海瑞	HELIOS	上海	9月13	多利順
蘭利	RANEE	日本	9月13	鐵行
柏勒士	PYRRHUS	歐洲	9月13	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國日本	9月14	總統
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	9月14	美輪
安班南	AMPENAN	歐洲	9月15	渣華
邊羅門	BENLOMOND	歐洲	9月15	邊行
顧德蘭碧琪	GUDRUN BAKKE	美國	9月15	鐵行
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	9月16	捷成
湯瑪斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國	9月16	捷成
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	9月16	渣華
阿花倫	ASPHALON	歐洲	9月17	太古
文農	MEMNON	歐洲	9月17	太古

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
歐洲線				
邊雲島	BENVENUE	歐洲	9月4	邊行
馬天奴	MARTINIQUAIS	歐洲	9月5	法郵
賽路華	FLORIAN CEYNOWA	歐洲	9月6	天祥
山城丸	YAMASHIRO MARU	利物浦漢堡	9月7	日郵
普樂總統	PRES. POLK	歐洲	9月7	總統
庇利亞士	PERSEUS	歐洲	9月7	太古
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	9月8	渣華
車士打城	CITY OF CHESTER	歐洲	9月8	銀行
大安	TARN	歐洲	9月9	多利順
快富	FRANKFURT	歐洲	9月9	捷成
柏力天奴	PALATINO	意大利	9月9	天祥
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	9月10	大阪
亞洲	ASIA	意大利	9月11	天祥
邊雅文	BENARMIN	歐洲	9月12	邊行
新達	SUNDA	歐洲	9月13	鐵行
克利東亞士	CLYTONEUS	歐洲	9月14	太古
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	9月15	總統
日本	JAPAN	歐洲	9月16	太平
格倫利安	GLENLYON	歐洲	9月17	渣甸
帝汶	TIMOR	歐洲	9月18	殷理基
伊利珍尼士	EURYGENES	倫敦歐陸	9月19	[illegible]
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	9月20	銀行
邊多倫	BENDORAN	歐洲	9月20	邊行
亞特拉士	ATREUS	歐洲	9月22	太古
滋賀丸	SHIGA MARU	歐洲	9月23	日郵
漢諾華	HANNOVER	歐洲	9月24	捷成
勿地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	9月25	渣華
寶利拿	BORIDANA	歐洲	9月25	寶隆
邊來路	BENLOYAL	歐洲	9月25	邊行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	9月30	渣甸
遮打	CHITRAL	歐洲	9月30	鐵行
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲	9月30	捷成
印・巴・中東線				
邊雲島	BENVENUE	亞丁喀拉蚩	9月4	邊行
馬天奴	MARTINIQUAIS	科倫坡孟買	9月5	法郵
賽路華	FLORIAN CEYNOWA	亞丁喀拉蚩	9月6	天祥
山城丸	YAMASHIRO MARU	亞丁喀拉蚩	9月7	日郵
普樂總統	PRES. POLK	科倫坡	9月7	總統
車士打城	CITY OF CHESTER	亞丁	9月8	銀行
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	印巴	9月9	大阪
健龍丸	KENRYU MARU	印巴	9月9	大阪
拉斯馬士基	LARS MAERSK	印巴	9月10	捷成
天星	STAR ALCYONE	印巴	9月11	[illegible]來
東美	EASTERN MAID	印巴	9月12	渣甸
東南亞線				
新麗都	CELESTIAL	金邊	9月2	[illegible]
關興	ANGELINA	金邊	9月[illegible]	[illegible]

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
大裕丸	DAIYU MARU	金邊	9月2	日海
納班菲	RABENFELS	新加坡	9月2	新興行
汶萊第一	BRUNEI No.1	亞庇汶萊乃	9月2	海聯
安寧	AMBON STEER	棉蘭廖內	9月3	順寧
泰寧	DIANA	椰加達泗水	9月3	順寧
高寧	GOLDEN STEER	印尼	9月3	順寧
祥泰	BAYON	金邊	9月4	永和祥
順達	ANITA	檳城	9月4	遠東
海明	HAI MENG	古晉山打根	9月5	多利順
松豐丸	SHOHO MARU	馬尼拉	9月5	東方
海爾	HALLDIS	新加坡曼谷	9月6	多利順
馬天奴	MARTINIQUAIS	西貢	9月7	法郵
昌福丸	SHOFUKU MARU	金邊	9月8	太平
高寶	KOTABAHRU	新加坡	9月11	泰山
汕頭・上海・天津線				
東福	EASTERN ARGOSY	上海	9月12	渣甸
格倫安	GLENEARN	新港青島	9月19	渣甸
芙連些亞	FLINTSHIRE	上海	9月25	渣甸
基隆・釜山・日本港口線				
士打馬六加	STRAAT MALAKKA	日本	9月2	渣華
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	日本	9月2	大阪
長沙	CHANGSHA	日本	9月3	太古
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	日本	9月5	大阪
三原丸	MIHARA MARU	日本	9月5	日郵
非洲線				
帝安娜	TATIANA	西南非	9月2	順昌
納班菲	RABENFELS	東南非	9月2	新興行
天學丸	TENEI MARU	南非	9月8	日郵
永榮丸	EIKEN MARU	東非	9月10	日郵
亞美利加丸	AMERICA MARU	東非	9月12	大阪
奧加馬士基	OLGA MAERSK	西南非	9月15	捷成
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	西南非	9月15	大阪
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	南非	9月22	大阪
美洲線				
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	9月2	渣甸
柯利根	OREGON	美國	9月2	渣甸
伊利諾	ILLINOIS	美國	9月3	渣甸
日本熊	JAPAN BEAR	美國	9月3	美輪
芬濱	FERNBANK	美國	9月3	多利順
飛鷹	FLYING HAWK	美國	9月3	和捷
順利	SIRA	美國	9月3	海通
比亞些華	BEERSHEVA	美國	9月3	新興行
伊菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	9月3	捷成
國川丸	KUNIKAWA MARU	美國	9月3	太平
嘉蓮娜	CARINA	美國	9月4	[illegible]
利華達丸	NEVADA MARU	美國	9月4	太平
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	9月4	總統
美國委托者	AMERICAN CHARGER	美國	9月4	美輪
山碧丸	YAMAKIMI MARU	美國	9月5	大南
伊伯利亞	IBERIA	美國	9月5	鐵行
佐渡丸	SADO MARU	美國	9月6	日郵
菲律賓郵	PHIL. MAIL	美國	9月9	[illegible]來
馬佐利萊克	MARJORIE LYKES	美國	9月9	總統
明峰	PIONEER MING	美國	9月10	美輪
麥迪臣總統	PRES. MADISON	美國	9月11	總統
金熊	GOLDEN BEAR	美國	9月11	美輪
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	9月12	總統
大寶多	TROUBADOUR	美國	9月13	多利順
澳洲線				
重慶	CHUNGKING	南太平洋	9月2	太古
青島	TSINGTAO	澳洲	9月3	太古
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	9月5	捷成
萬龍	VAN CLOON	新西蘭	9月10	渣華
東方	EASTERN	澳洲	9月12	鐵行
桂林	KWEILIN	澳洲	6月18	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	9月19	渣華
大諾士	TENOS	澳洲	9月22	天祥
古士達	CRUSADER	新西蘭	9月22	太古

今日明日出入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
今日入口船隻				
安娜碧琪	ANNA BAKKE(晨早)	美國	A26	鐵行
三國丸	MIKUNI MARU(零時)	新加坡	B30	日郵
路易士港丸	PORT LOUIS MARU(下午八時)	日本	A23	大阪
明峰	PIONEER MART(晨早)	美國	北角碼	美輪
穆和	MUKHO(下午)	新加坡	B17	海盤
帝安娜	TITIANA(下午六時)	日本	A12	順昌
新寧	SANG GAYO(下午三時)	印尼	油蔴地	順寧
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT(上午十一時)	美國	九龍倉碼	總統
寶寧	PAONING(中午)	曼谷	B12	太古
長沙	CHANGSHA(上午)	日本	A31	太古
摩素士泰	MOSELSTEIN(上午)	日本	A22	捷成
東國	EASTERN MUSE(下午八時)	新加坡	A8	渣甸
璧雅	PINYA(零時)	日本	A2	新興行
順華	SHUN WAH(上午八時)	日本	A29	中匯
汶萊第一	BRUNEI NO.1(下午)	汶萊乃	油蔴地	海聯
新利	SINLEE(下午二時)	日本	油蔴地	遠東
士打巴里	STRAAT BALI(下午六時)	南美南非	A27	渣華
今日出口船隻				
丹摩多加士	DEMODOCUS(下午)	利物浦	A24	太古
碧干些亞	BRECONSHIRE(下午)	歐洲	A32	渣甸
天星	STAR ALDEBARAN(上午六時)	印度喀喇蚩	A8	[illegible]來
美娜美	DANA(下午)	曼谷	B13	振盛行
朗娜碧琪	RAGNA BAKKE(下午)	英國	A2	鐵行
奧連打	OLINDA(上午九時)	日本	A9	鐵行
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT(下午十時)	馬尼拉	九龍倉碼	總統
四川	SZECHUEN(下午五時)	澳洲	四號碼頭	太古
如榮	RU YUNG(下午)	美國	A3	港聯
寶嘉維	BOUGAINVILLE(下午)	美國	九龍倉碼	銀行
高路塔	KOROTAI(下午)	日本美國	A34	[illegible]
廣平	KWANG PING(下午)	高雄	油蔴地	大信
海生	HAI SENG(下午)	高雄	油蔴地	大信
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油蔴地	東海
廣祥	KWANG CHEUNG(下午)	山打根	B2	萬利祥
明日入口船隻				
[illegible]	LAKA	歐洲	A	[illegible]
隆福	LONGFORD	新加坡	B4	華夏
納班菲	RABENFELS	日本	A	新興行
漢諾華	HANNOVER	歐洲	九龍倉碼	捷成
大倫拿	TIRRANNA	歐洲	九龍倉碼	多利順
芬谷	FERNDALE	美國	A	多利順
利華達丸	NEVADA MARU	日本	A	太平
大裕丸	DAIYU MARU	日本	B	日海
邊柯打	BENALDER	英國新加坡	九龍倉碼	邊行
勿地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	九龍倉碼	渣華
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	新加坡	A	大阪
馬羅利萊克	MALLORY LYKES	美國	A	總統
明日出口船隻				
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	日本美國	太古塢	美郵
力高巴	NICOBAR	馬尼拉歐洲	A10	太平
菲島怡美利	NOREVERETT	沖繩日本	A11	[illegible]來
美邦丸	MIKUNI MARU	日本	B30	日郵
萬藏士吉	VAN HEEMSKERCK	西南非	A5	渣華
明峰	PIONEER MART	基隆日本美國	北角碼	美輪
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡西澳洲	A26	鐵行
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	紐西蘭	A23	大阪
摩素士泰	MOSELSTEIN	新加坡歐洲	A22	捷成
亞甘尼士	ASCANIUS	紐約	A21	太古
馬羅利萊克	MALLORY LYKES	波士頓	A	總統

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
順風	SHUN FUNG	B11	[illegible]利
安康	ANCON	油蔴地	[illegible]
多利多	TORREADOR	九龍倉碼	多利順
青島	TSINGTAO	A23	太古
廣通	KWONG TUNG	B32	萬利祥
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	A4	渣華
必發	BEERSHEVA	A1	新興行
安天娜	ANTENOR	太古塢	太古
邊雲島	BENVENUE	九龍倉碼	邊行
邊來路	BENLOYAL	昂船洲	邊行
喀山丸	KAZAN MARU	油蔴地	遠東

惠刊廣告請撥電話七二六九八〇

NATION TRADING LTD PHNOMPENH
祥泰 S.S. BAYON 直達金邊
九月三日落貨 四日下午開行
永樂西街132號二樓 電話：49260 43798
永和祥有限公司謹啓

「隆福」S.S. "LONGFORD" 由上海來。定於九月一日晚抵港。

「德基」S.S. "DUKAT" 由上海來。定於九月三日中午抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十三樓 電話：二三〇一六一

華興 M.V. ANGELINA 直往金邊
九月一、二日落貨 二日下午開行

大寶石 M.V. TAIPOOSEK 直達石叻、庇能
九月十三、十四日落貨 十四日下午開行
順昌航業有限公司謹啓

第一中央汽船會社 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
高寶 "KOTA BAHRU" 往星架坡
九月十日到即收貨 十一日開行
總代理：泰山有限公司啓
收貨處：永通公司

竹原汽船株式會社 TAKEHARA LINE
M.S. "BRUNEI NO.1" 汶萊第一輪（日本籍）
九月一日落貨 九月二日開行
直放亞庇、汶萊乃
總代理：海外聯合海運有限公司啓

日本郵船株式會社
汶萊丸 M.S. EIKEN MARU／長門丸 M.S. NAGATO MARU／島原丸 M.S. SHIMABARA MARU／諾北 M.S. NORBETH／佐渡丸 M.S. SADO MARU／天領丸 M.S. TENRYO MARU／三崎丸 M.S. MISAKI MARU／山城丸 M.S. YAMASHIRO MARU
日本郵船株式會社香港支店 地址：聯合興業銀行大廈六樓

新麗都 M.V. CELESTIAL 直達金邊
準九月一日收貨 二日開行
代理：聯華船務公司啓

順寧輪船有限公司 STEERING LINE (H.K.) LTD.
808, Hang Seng Bank Building, HONG KONG
TEL:231104 231105 231134 & 231135
安寧輪 S.S. "AMBON STEER" 巴拿馬旗 即日落貨 九月三日開行 直透棉蘭、廖內
泰寧輪 S.S. "DIANA" 巴拿馬旗 即日落貨 九月三日開行 直透椰加達、泗水
高寧輪 S.S. "GOLDEN STEER" 巴拿馬旗 即日落貨 九月三日開行 直透蘇朗、望加錫、峇里及新港
嘉寧輪 S.S. "SANG GAYO" 印尼旗 九月五日落貨 九月九日開行 直透椰加達、三寶壟、泗水
接貨處：聯泰公司

日本頭巾圍巾 港商恢復訂購

香港進出口貨價 日期：八月二十四日至二十

惠刊廣告請撥電話七二六九八〇

羽隊環島遊蹤

←粵隊五虎將在山頂所攝，左爲隊長黃志達

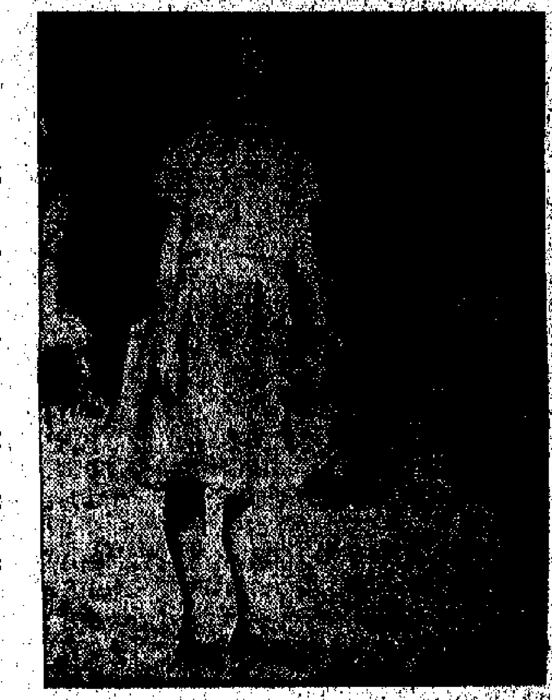
↑粵隊全體隊員在淺水灣小徑上漫步

→廣東羽球隊昨在山頂纜車站附近遊覽情形

←侯書常黎與侯加昌、梁小牧出發時合照

→曾有英和林斯卿在和漁民孩子攀談

←羽球隊一行在香港仔看漁 蔡房攝



←梁小牧在淺水灣留影

羽隊暢遊港島

既欣賞風光對居民生活亦關切 所到之處均受到人們親切歡迎

【本報訊】結束在港全部表演賽後的廣東羽毛球隊，昨日「無逆一身輕」，特作環島之遊。

昨日下午三時，廣東羽球隊一行十二人，在領隊羅克強帶領下，分乘三部汽車自住處出發，先後到山頂、蓮花宮山、淺水灣、香港仔等地遊覽。他們沿途觀賞了港島風光，並就近觀察了本港普通居民的居住環境。他們所到之處，都受到了人們親切的歡迎。

在山頂，隊員們甫下車，即受到山頂纜車站附近人們的注意。人們好像發現了什麼似地，紛紛以驚奇的目光來迎接他們；廣東隊員們也報以友善的微笑。其後，他們先後在山頂道、纜車站、「老襯亭」等地遊覽，欣賞港島風光，流連甚久。

接着，全隊轉赴大坑道蓮花宮山木屋區。

在遊覽了木屋區之後，隊員們轉往淺水灣。昨天是星期日，淺水灣人頭湧湧，十分熱鬧。當人們發現廣東羽球隊員時，都在指指點點，說道是「梁小牧，那是侯加昌」。廣東隊在淺水灣酒店前停留一段時間後，又沿着沙灘，通過人叢，步往麗都酒店。在海灘酒店前，他們還瞻仰了我國著名進步女作家蕭紅的原來墓地。

當到達香港仔的時候，已是下午六時，在那裏，他們走近香港仔水上居民聚居區——由無數艇家木船擺在海灣組成的「住宅區」，就近和漁民作談話。

這次遊覽，廣東隊員們都認爲很好。他們說：通過了解中下階層居民的生活，已更瞭當了每個人對香港的認識。對香港的風光景色，他們也很欣賞。

傑志留島鎩羽 內中大有因由

當地僑報指七八球員通宵「餘興」 次日上陣完全走樣被觀衆噓台

另悉，傑志遠征軍結束在馬達加斯加的比賽，移師到留尼汪島獻技以後，共作三場比賽，首、次兩場，分別以五比二勝當地的冠軍聯隊及留島隊，但第三仗上陣時，竟以一比二慘敗於當地的「後備軍」，成爲「十萬大軍」遠征至目前止的第一次落敗。

根據本月二十四日毛島某報報道，傑志之敗是有原因的。該報當日的第四版以全欄大標題「傑志爲什麼打敗仗」刊出的文章這樣說：傑志在留島連贏兩場以後，「不對經後「在竟跑出黑馬，場冷門以一比二慘敗給聯隊」。

當日，主隊在先開組錦以後，上半場的戰果爲「一比一」，但下半場八分鐘[illegible]……據說這位作者最後說：「[illegible]」……八位球員到一家舞廳[illegible]……他們昨日在球場上沒精打采，相信此消息應有出入，但筆者也不會給人扣上「逃諞」的罪名。

傑志隊敗於留島隊的事件，若然果如某島某報的披露，相信不但會使香港球迷大爲失望，亦會使他們的親屬及朋友大爲傷心也。·竹延仲·

下月十一或十二日。傑志目前雖未組軍，但該隊教練黎兆榮昨天已公開宣佈，傑志決派一隊參加此項錦標賽。

今年滿滿尚未埋班的共有好幾隊，其中上屆的聯賽冠軍傑志，也未組軍。該會已定於九月十四日（星期一）舉行改選，產生下屆的新職員，並展開組班工作。由於足總今年提前發出球員簽字紙，目前已有八支甲組球隊已經成軍，僅餘傑志、南華、光華和東方四隊，尚未埋班。據悉，這四隊中的傑志，已決定在九月十四日召開會員大會，進行改選，立即組閣及埋班了。

據知，傑志此次遠征南非，將於九月十一日歸來。該隊下屆是否繼續組甲組班，起碼要到征人歸來三天以後，始能趨於明朗。

其次，來屆士丹利盾七人足球賽，足總已開始辦理報名手續，考慮到有些球員正出外遠征，報名的時間將延至

哥頓堡隊來信探盤 說擬年底訪問香港

是否邀該隊踢金禧賽足總日內決定

瑞典哥頓堡聯隊來信足總，查詢港方是否有意邀請該隊於今屆季內來港訪問。

當香港隊赴以色列參加「亞洲杯」決賽後前往瑞典訪問時，港領隊李文傑曾徵求哥頓堡聯隊對於今年十月或十一月間來港參加金禧足球賽的意見，並聲明邀請的條件要由足總作最後決定。當時，哥頓堡聯隊負責人並沒有正面答覆，只答允等候哥頓堡聯隊在歐洲的賽程編排妥當後，始會應邀前來。但據該聯隊隊長N·佐漢臣來信透露，哥頓堡聯隊現有意於今年十一月間出外訪問，並願意來港比賽。至於是否一定要參加足總金禧足球賽，則由港方決定，如不參加金禧賽，該隊亦擬於今季內前來訪問。

李文傑上周末接獲哥頓堡聯隊的這封來信，獲知哥頓堡聯隊有意東來訪問後，已準備提交足總本周首次執委會議討論了。·小旋風·

滬青年羽隊 挫敗錫蘭隊

【據新華社上海三十日電】錫蘭羽毛球協會羽毛球隊二十九日晚上在上海和上海市青年羽毛球隊進行訪問我國的第三場友誼比賽。有四千多人觀看了這場比賽。

當晚共進行了三盤單打和兩盤雙打，結果主隊都以二比〇獲勝。錫隊選手在比賽中表現了頑強的意志和良好的網前擊球功夫。五盤比賽的結果是：男單打：陳新濤勝錫蘭全國冠軍阿里亞南達，女單打：林秀亮勝錫蘭全國冠軍達喬馬納納；男雙打：鄭錫源、王曙勝阿里亞南達、達喬馬納納；混合雙打：龍來悅、鄭錫源勝馬漢、佩雷拉、馬南佩里。

友誼賽前，上海市副市長張承宗接見了錫隊領隊巴西爾·德西爾瓦以及羽毛球隊其他領導人員，並和雙方運動員合影留念。

乒賽修頓演九戰

乒總主辦的八項乒乓球錦標賽今天晚上共有九場在修頓球場上演，其中混合團體四強入圍決賽一場，高級團體賽一場，初級團體賽一場。不設門券，歡迎參觀。

今晚四場混合雙打秩序是：八時，傅錦濤、樂倩君組對趙香驊、劉惠貞組；岑成就、陳淑莉組對徐靜賢、吳強組；李玉珍組；初級團體四強入圍決賽：朱有關。高級團體賽三場秩序是：星島中對東南，愉園對星島乙，力行對萬邀。女子團體賽秩序爲：聯對公民。·耿勝長·

新興國家游泳賽 正在雅加達舉行

中國選手首日獲兩項冠軍

【據新華社雅加達二十八日電】新興力量國際游泳比賽今天上午在這裏的明加籠體育場游泳池開始。中國選手獲得了上午舉行的女子一百米蛙泳和男子一百米蛙泳的第一名，並打破了一項新運會紀錄。

中國女選手新運會冠軍高憶蘭在女子一百米蛙泳比賽中，以一分二十七秒的時間第一個到達終點。

中國選手吳國維在男子一百米蛙泳中，以一分十一秒五的優秀成績獲得冠軍，並打破了他自己保持的一分十二秒四的新運會紀錄。在這項比賽中，另一名中國選手當仁涵獲第二名，成績是一分十二秒七。

默審戰訊

昨晚在吉隆坡上演的兩場「默頌卡」足球賽，戰果爲：南越勝馬來西亞二比一，台灣勝韓國四比二。

合療 綜治 麻痺 針灸 醫務所 姚香雄

生招校女 剪裁專清
三個月畢業 一個月畢業
電話709513

漢口道補

林楚明兒：

蔡氏 皮膚 痔瘺 頸癧 喉科 耳鼻

潘柏頑症

頭暈 心跳

解除痛苦好良機

中國跌打 陳公石

余永銳針灸

風濕內科 蔡氏

趙教父子醫館

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

司公限有傢俬國產建

專代報稅

結婚好消息

買唱機搵我

冷氣機 雪柜 北極洋行

娛樂

不要忘本 不要負義
——談「姊妹易嫁」中的兩姊妹
竺秀枝

「姊妹易嫁」是一部好影片。它的好，包括了唱腔新穎，故事風趣，演技優越；而更好的，是主題突出，言之有物，教人不要忘本，不要負義。

影片除了兩個性格鮮明的人物——姊妹素花和素梅。這兩個姊妹，一反一正，再透過喜劇性的處理，用諷刺的筆觸，讓觀衆去批判誰是應該否定的，誰是應該肯定的。否定的就不要去學，肯定的就要去學。

且看看這兩姊妹的性格。姐姐素花，她的出身雖然寒微，童年的日子過得並不好，但後來家道富有，加上父親對她的縱寵，於是變成了任性狡辣，滿腦子嫌貧重富、好高騖遠的想法。因此，父親把她許配給她童年時青梅竹馬、兩小無猜的毛文簡後，只因毛文簡家貧，她便瞧不起他，以爲彩鳳隨鴉，有失身份，一定要毛文簡得中狀元後，才肯下嫁。但妹妹素梅呢，儘管在同一環境下生長，但她天性順良，愛勞惡逸，明事理，知大體，重情誼，和她姐姐的那滿腦子的糊塗想法，截然不同。

「姊妹易嫁」的戲劇矛盾，就產生在這兩姊妹的性格上。而主要的焦點，更集中於忘本和負義。

這部影片的節奏是非常緊湊和扣人心絃的。戲中的時間性很强，整部戲就在毛文簡來迎娶的一段時候。姐姐素花，突然間「話嫁唔嫁」，爲的就是她確知了毛文簡沒有得中狀元，使她期待成爲狀元夫人的夢想落空。編導這種開門見山的利落手法，一下便緊緊抓住觀衆。因之觀衆定然要問：「這怎辦好呢？」

唔，辦法當然有的。這正如一些新聞界的朋友常說的，舉行婚禮不是新聞，婚禮突然不能舉行才是新聞。因爲在「話嫁唔嫁」之中，正有着許多因素，也就是別人要知道的。

這是影片的第一個高潮。且看看素花爲什麼「話嫁唔嫁」的理由吧！這理由，和她的思想根源是一致的。在她出嫁之前，就已聲明「要是得中我順舟去，不得官我就蹬了他。」唔，好厲害的姐兒，她要求的不是愛情，而是極之自私的名譽、地位和享受。在這之間，她三翻四覆的存着各種幻想，在她想到她的夫婿是個牧牛郎時，樣樣都看不順眼，連那髮鬟，把釵頭鳳當爛銅爛鐵，可是一聽到毛文簡偶着得中，媒眼中的窮酸鬼全變成截然不同的東西了。導演刻劃這個人物的感情變化，運用了許多喜劇的手法，使人不能不發噱，連那舊具釵花鈿也活用起來，那不是死的道具，而是活的道具。

素花這種一腳踏兩船的自私自利想法是多麼的可怕，其實並不可怕，她是要自食其果的。影片打了個死結，這場婚事怎麼了？妹妹是個好妹妹，爸爸是個好爸爸，他們任勞任怨要促成這樁婚事，但是素花寧死不從之外，還出口傷人，痛詆妹妹。妹妹實以大義，不能忘本，不能負義，只要人窮志不窮，就憑雙手，也可以過幸福的生活。這道理在素花是不會懂得的。反過來妹妹代嫁。至此，影片的情節，又進入另一高潮了。

俗語說，「生死不能替，嫁娶替不得」，然而，編導細膩地處理了妹妹素梅代嫁的內心變化，而且合情合理，和素梅明事理，知大體，並且不忘本，不負義的好品德，結合得絲絲入扣，令人嘆服。其實，這一段姻緣，才是好姻緣。原來毛文簡已中了狀元，他此來裝成落第，只不過來試探素花的心意而已。這一探，有道理，給那些忘本、負義者，來了個當頭棒。

唱片介紹

前衛民樂隊的唱片
·金建·

最近中國唱片的新片到的多，一批接着一批，而且佳作特別多。在最新的一批之中，一張由解放軍前衛歌舞團民族管弦樂隊演奏的唱片——題名爲「仙鶴舞曲」，值得爲聽衆推薦。

前衛歌舞團的民樂隊，一向是部隊民族樂隊的標兵。今年初，這個民樂隊得到國家明令頒獎，這種殊榮，好像別的沒有過，這個鼓勵，說明這個樂隊一向來的貢獻。

今年四月，北京舉行解放軍第三屆文藝會演，前衛歌舞團民樂隊自然也參加了演出，從國內的評論中見到：這個樂隊一直是各方面注意的中心，而且公認是全解放軍文工團民族樂隊的「先鋒」。這樣的樂隊，能夠通過唱片一聆演出，自然是珍貴的。不過，唱片只錄了短短的幾首樂曲，決不能代表這個樂隊的成就。但一鱗半爪，也未嘗不可以觸摸得到一點。

唱片錄了三首樂曲，其一是「對花」，其二是「山東小曲」，其三是舞蹈音樂「仙鶴舞曲」。前二首都是由板胡領奏的民樂合奏管樂，「對花」一曲的領奏是名家張長城，樂曲也是由他編的。「仙鶴舞曲」則是器樂和合唱曲。

兩首板胡民樂的音樂，無論從編曲、配器和演奏上，都有突出的特色。從「對花」來說：這個編曲就打破了一般的框框，完全不是歌曲的再現，而是選取歌曲最有特色的樂句，作爲主題來加以重新組織，這一來，就發揮了原歌的趣味，也發揮了器樂的功能作用，使人既感到熟悉，又覺得新鮮。這一曲改編得實在好，作者很敏銳地掌握到歌曲裏最有興味、最有色彩的樂句和裝飾音，把它誇張、擴大、加花、變奏、發展，把原曲的精華儘情發揮，使人覺得很大滿足。這種方式，是很富有創造性的，想像力很强，才氣也大。

前衛歌舞團民族樂隊在國內最受人稱道的，是他們的樂器配置和樂器改革，這幾首曲子表現的不多，但是可以聽到：似乎他們的低音樂器很强，「對花」的一種低音吹管樂器，出陣不多，但很有色彩；「山東小曲」和「仙鶴舞曲」的一種低音彈撥樂，簡直不讓西洋樂器的低音大提琴，而且似乎還有過之而無不及。只聽「仙鶴舞曲」整個合唱、伴奏，只是一具這樣的樂器撥絃就够了，其效果可想而知。他們的配器並不複雜，但很能發揮器樂效果，且不够爲全奏，而是把樂隊樂群全奏，平時只突出部分樂器來表演，但充分發揮其性能。他們編的樂曲纖巧很細緻，線條不多，但很精鍊，樂器一出場就派用場，並不輕易擔任和聲配奏的伴奏。這種編配，使人總覺很清新。

樂曲也並不輕易用鑼鼓，但一用就放手渲染，「對花」原來有鑼鼓，因此用的很多，但鑼鼓點子用得很精彩，鑼鈸的色彩價值可以想見，鑼鼓管樂，也不只作節奏撥擊而已。

演奏是認真、集中而熟練的，强弱快慢，渾然一致，張長城的板胡更令人陶醉。部隊提倡「硬」功夫，他們的樂器演奏也個個人人過硬，這種如此緊密的合作，自然就是在細緻的技藝上作嚴格的合作訓練的結果。

前衛民樂隊有很多創造，這次在會演之中，對樂隊排列和樂器的使用就使人耳目一新。他們演奏的首都的樂曲是一曲「旭日東升」。根據報道，他們的樂器編列隊形是這樣的：「正中，高高豎起一面威武的大鼓，下擺列大小數案，左邊是閃光的改革雲鑼，右邊是金色燦然的新製編鐘，在這三件占據畫面主體的打擊樂器前面，並列一排五支嗩吶，然後分列笙、彈，層層面對觀衆，再加上籤管樂，後襯天幕，構成了一幅新的具有濃厚民族格調的樂隊隊形。」這種排列方式，顯然突破了西洋管弦樂隊框框的影響，創造了自己的氣派。」我們目前民族樂隊的陣容，頗受着西洋管弦樂的影響，樂器也還沒有發揮潛力。前衛樂隊在樂器使用上用了各種鼓和具有二千年傳統的編鐘這類樂器，也突破了目前器樂配器的框框。這種種，說明民樂的前途是廣闊無垠的，其中學問淵博如海，值得有心人去探索，去鑽研。

前衛樂隊的音樂唱片只是一鱗半爪，本地聽衆是歡迎民樂的，相信這一張唱片一定爲人欣賞。

中秋節歌座節目豐
二樓客

還有一個月便到農曆中秋節了！風氣娛樂，多姿多采，但港九歌座呢？是不是與知音人同樂，推出好節目呢？據此中人說：歌座每年於秋節後，因酒、茶樓有部份休息三天，歌座所附設於茶、酒樓，故亦不能例外而休唱。不過，秋節（十五）那晚，歌座仍舊照常，有些甚至加插節目。這一晚從歌座出來，緩步歸去，明月當空，正是都市月夕中歸之一。

據歌座中人說：中秋晚，港九有不少音樂賞月會在郊外沙灘舉行，目前不少歌伶已接了此種應酬，登台歌一曲。不過這些音樂賞月會，都在深夜十二時後舉行，對於這一晚歌伶行歌歌座，並無所影響，正好說個通宵賞月夜既歸。

「執到正」的謝賢

謝賢衣着「老實威」
——在「花花公子」中穿新裝廿四套
崔躍馬

在日常生活中，謝賢的穿着也顯得像個青年紳士。無疑地，這個紳士是屬於年青一代的。所以，他既不像「英式紳士」的有點近乎老氣，也不像「美式紳士」的穿紅戴綠，儘管在衣袋上插花手帕等等。他的紳士氣派介乎兩者之間，一如俗語形容：「老實威！」

而且，儘管在九十度的大熱天，謝賢還是照樣的全副裝備，不但穿上襯衣，還別上袖口鈕，戴上領帶等等。他決不因爲天氣熱而有所改變。甚至遇片場也如此。

但令人納罕的是，終日只管跳跳蹦蹦，蹦得他一百六十多磅的體重，在九十度熱浪之下，身上全副裝備的謝賢，却並未因此滿頭大汗。謝賢自承並沒有什麼與別不同之處，只是「習慣使然」。

正因爲如此，所以謝賢在喜劇「花花公子」中，對所穿着的服裝設計，也是以此爲根據。「花花公子」家裏有大把銀紙，身份又是什麼企業公司的總經理，自不然，他的穿着，也不能那麼像個阿飛，也不能太老式太呆板。出現酒色之場，他穿的是奶黃襯衫子，錢袋與袋身有紅色T字型的上衣，配以黑灰褲子，雖然這不是彩色片，也同樣的令人感到別緻。在另一些場合，他甚至穿小襪腿，穿中國長袍。場記的紀錄是，在這部喜劇裏，謝賢在不同的場合，達廿四套之多，所穿的新裝，長袍、大衣、郊遊裝、海灘裝還沒計算在內。

「花花公子」是喜劇，時裝都有其特四季，因此謝賢所以有機會穿着四季衣裳，有可以穿於時尚的海灘裝。他可以穿T型或H型的中國對襟西服，也可以穿中國長袍。謝賢的西裝多年來都由尖沙咀樂宮戲院附近那家洋服店縫製，一套普通的西服起碼也要三百五十元，對於稍爲好一點的便非五百元不辦。而謝賢還對衣料選擇「慎此一套」。這套「花」片演出所穿的衣着，便是由這家洋服店，就達三千元以上。其他「來料」加製還沒算在內。「光緒」老總陳文及導演秦劍，提出補貼服裝的要求，如劇以需，但謝賢謙遜地說：「細佬，下不爲例！」

鄧碧雲巧煲咖啡
祁筱英被迫游擊
響叮噹

▲鄧碧雲在大會堂演完後，外傳她將與陳齊頌合作，也只是談談吧了。近些日子，鄧碧雲的女用人因爲回鄉去了，大感不便，廚房裏不便自己動手，兩餐之計，只有外求，遇着鄧碧雲不定時「打游擊」之的生活，雖而這只是短期，然而有「食無定時」之嘆。

▲鄧碧雲喜弄咖啡，小試牛刀，倒也有一番樂趣。到過她家來串談的人，對於她的妙手調製咖啡，都讚不絕口。前些時，她到過星洲，有機會到當地律師的咖啡一大舖，色香味均佳，因而嘗之成癖，且每親自烹製，使火候適可而止，香滑異常。

娛樂手記

昨天下午達有告，電話公司缺乏計劃性，把人給煩死了！

撥個電話問問李麗華近況如何。電話撥通，對方是陸園的廣東話——「搵邊個呀？」我們想知道一下太太嗲嗲暖金」還沒說完，電話裏就笑聲打斷道：「我就是小咪呀，幹嗎你先說廣東話呢？」這是入鄉隨俗嘛，我又怎麼知道她會自己來接電話呢？

電話的改動，增加人們不少麻煩。而我們那個被朋友們喚作「搵食簿」的電話本本，改得來殘一個塗一個號數，像煞「瀏覽鷂」，翻開就叫我頭疼。通兩天想找人聯，又不曉得人家的電話改了。

李麗華練功演京劇
辛妮

去到小咪姐家，問起「萬古流芳」完了之後有些甚麼打算。她苦笑一下才說：「早幾天，還幾天沒有戲，老爺自個兒溜達去了。」老爺子的新戲，就是說起外傳她又再要在京劇界的事，她說那只不過是說說而已，離不了小咪姐一邊問起，一邊就不答自個兒說：「是真的，是真的。」

晚上去看了一場林黛生前最後一部拍完的戲——「藍與黑」，這是我看過的戲裏頭最好的一部。那時候可以說是她最好的演出。

據說她早年在上海也曾拜師學戲，唱過「萬古流芳」，也演過「宇宙鋒」，對於京劇，有一定的根底。她說：「我想問題可能出在劇本上，劇本寫得不好，演員再怎樣演也不成。」

聽說這個戲拍的時候還得很多，又想起了不少，可能把一些劇人物性格的戲都刪掉了嗎？

將取B·B而代之
蘇菲亞杜美妮竄起
·惠明·

十五年前，羅傑·華甸發掘了碧姬·巴鐸。但是歲月不留人，到了今年的九月二十八日，這位「法國野貓」的芳齡已是三十歲了。——對一個「肉彈」來說，三十歲還把年紀已失去了迷人的魅力。何況，在一般影迷眼中「小野貓」已變成了明日黃花了。

「誰是碧姬·巴鐸的繼承人選？」這個問題，非但影迷會感到有興趣，而且法國的製片家也急切地去找出這個答案。好不容易，他們才找來了一位「人選」，她是芳齡廿五歲的蘇菲亞·杜美妮（Sophie Daumier）。

她和碧姬最顯著的分別是：她在性感之中帶點文靜，笑起來的時候很甜，也很美。在不久的將來，許多人都說：她會打倒碧姬·巴鐸，而且會被荷里活製片家看上。

近來，蘇菲亞·杜美妮在法國影壇上非常吃香，其新片也接二連三地推出來。其中一部是法國式的「新潮派」電影——「甜與酸」（Sweet And Sour），其實她演來非常惹火。其如「就是這個星期」和「你喜歡女人嗎」兩片，也是極盡誘惑之能事。

她的未婚夫是名劇作家，也是電影演員，而且也是上述兩片的男主角。有人問她：假使她成名，而名氣又遠超於她的未婚夫的話，她一定會被荷里活製片家所羅致，到時又怎辦？她說：「——荷里活嗎？我才不在乎呢！」——雖然荷里活的電影似乎是世界性的，但是我認爲他們的電影並不怎樣成功！很簡單的，他們常常到倫敦和巴黎拍片，我倒希望把他們羅致過來呢！

「可不是！」她繼續說，「像碧姬·巴鐸，她在法國比在荷里活好得多！」

有取BB的地位而代之的蘇菲亞·杜美妮

田青原是學傳道
於今一變當演員
·茵·

隨着江漢之後，田青也是一位出國與演員的粵語影片的「小生」。這位在影壇上頗有名的演員，誰會想得到他以前走了許多彎路的？田青有一段時期想做傳道，除了一般踴躍的奏樂者之外，他更喜歡神學。據田青表示，他當時所以想出來傳道，主要是受了生活的挫折。田青是個自小失去母愛，他的心靈東西。以後，他接着也沒有了父親，剩下自己一個人，更覺得缺少了一點把精神寄托在宗教上。沒想到即使如此，他慢慢就沒法子讓自己渡過個心頭的創傷，因爲陶醉着生活的困苦而至，他也被追停了學。這一來當然無法繼續修念神學了。今天，當田青在影壇上頭角崢嶸的時候，他偶然回憶起這段傳奇的往事，總不免感慨稱：「人生真如舞台一般」。

田青的有今天，除了他肯專心學習，並且力求上進之外，他在思想和性格上的純白無瑕，也是幫助他成功的主因。

青春插眼
一九七　森雨

在睿婷迷迷當中，她不能分辨這是夢境還是真實，但淚沾衾枕，那一片痛漉漉的淚水，使到她感到悽愴，才好容易清醒過來。

夢境和真實完全不同，當她張眼一看，睿婷沒有了，人聲也不聞了，自己冷清清的，淒慘地在這間幽靜的病房裏。自己的精神呢？那是躺在自己身上的一張雪白牀與，至於郭睿和劉惠萍他們兩人的形影，始終縈繞在她的腦海中。

印在自己的腦海中。想前想後，她覺得所見夢境，必定是日有所思，才會夜有所夢。雖然結婚不是真實的，可是在學校跟出後親自見到的一幕，那不會是假的吧！

遠的不說，自己因爲那一幕受了刺激，在劇痛中渾得個通身發燙，以致得到急性的肺炎，好容易才醒了過來，其他的人都來探望自己，唯獨就是沒有他們兩人……往往只是一陣之隔，一時，夢境和真實混亂在一起了。

天還未亮，四週靜悄悄的。窗外的風輕輕撫動的，把那棵樹葉的大樹搖動，影子投在窗口上……

是日也　度水睇狗

回到家中，盧師奶就叫我出騎樓傾偈。一入門，盧師奶笑曰：「對唔住，今晚要你揮揮狗拳。」盧師奶笑曰：「車，唔係揀狗，有的緊要事，唔通一定講狗至有嘢傾咩？」見佢話有緊要事，於是跟佢出騎樓坐低，問有乜貴幹？佢知我之嗰個禮拜因爲落雨，跑狗不係幾冷門，十場贏七場，所以好過以前叫我揀狗，如今叫我度水睇狗耳。盧師奶低聲曰：「上個禮拜因爲落雨，跑狗不係幾冷門，十場贏七場，輸到我直。唔好講人知，輸左我五百幾銀，真係激死！」我曰：「長賭必輸，邊個唔係咁呀？」

不歡
六八、不歡

包括那些並沒有失竊的賓客在內，「失竊」報了一大堆，幫辦一張張傳達起來，問酒家要了一個牛皮紙信封裝妥，然後開始搜身。面對着這一個緊張場面，大家因爲身上沒有半點贓物，反而有些覺得可笑之感，他見到女客們給人領到鄰室，由女警一路戒備，唯恐內中有女賊半路丟棄贓物；小子們哭吵着；男客們低聲咒罵，就在大廳裏一個個脫下衣服。有一位身材魁梧的叔叔，他在大錢眼中是個「英雄」，西裝肩膀很寬，老是做出個魁梧模樣，但脫掉外衣之後那一副又瘦又小的樣子，使他在失望之餘忍不住笑出聲來。

男警員們分散開，不但搜查男客們的身上和衣袋，甚至鞋根和襪底的週邊，還在搜索桌子下面和每一桌上空擺着的漏網，有一些嫌疑受驚迷窩，引起孩子們很大的興趣。但他無法注意力不集中於它們的去處，因爲有幾位公公、伯伯、叔叔爲了這個意外的麻煩，正在高聲罵人，幾乎吵起來了。

足足有一小時光景，賓客們結束了這個離場的「節目」，吵着要走，幫辦道：「還不能走，大家坐下來。」

客人們嘰嘰着坐下來，聽他說：

要棄
江杏雨

但是一些首飾還是找不到，也有不少人家中的……身上的現款有多少，也不清楚，一兩個不出什麼，一來數目不大……

江湖中人

第五十二回

小說林

四大盜
千番文　黎木圖

（二一七）那伙阿飛那夾就背退下，跟小財拉住劉劉的手臂，說道：「沒說的，今晚上不讓你抽別過，大少爺包定了！」就要拉劉劉跟他出去。

劉劉慣這跟小財，她心中倒不怕，却裝作十分害怕的樣子，尖聲叫喚，跑到陳德厚懷裏，有心挑起這場戰爭。

陳德厚自然像個「英雄」，護花責無旁貸，虎叫一聲：「×××，我打！」

（二一八）他的人推開了劉大道，衝上前去，登時和跟小財的人扭做一團，拳來腳去，打得難分難解！

舞廳裏女人叫，男人嚷，秩序大亂，有人打「九九九」報警，許多客人怕惹麻煩，悄悄溜了，連賬也趁機不付。

劉莉在一旁，冷眼作壁上觀，暗暗得意。她恨跟小財，也無所謂陳德厚，她對這些花錢玩女人的人，對這所舞廳，都有一種本能的敵視！

（二一九）跟小財方面四個人，陳德厚三個人。四個人反而打不過三個人！原因是陳德厚他們都有個經驗，有經驗的武鬥的中年人，力硬；跟小財他們却是吧仔小青年，雖然初時兇猛，力不持久，不一會，給陳德厚他們圍到檯桶內，打得全身是血，尖叫「救命！」

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

美國的窮人

林諾

美國社會評論家邁克爾·哈林頓在一九六二年出版的「另一個美國」一書中，把美國人從經濟生活上分為兩個國度：一個是富足的美國，一個是貧窮的美國。所謂富足的美國，是指擁有大資本家和中產以上的人士；貧窮的美國則是指[illegible]工作、老年人、少數民族（包括黑人、波多黎各人、移民後裔）、失業流浪漢及其他所有「經濟底層」的人。前者汽車洋房、燈紅酒綠；後者過着悲慘的生活，在饑餓線上掙扎。這兩種人，雖然同處在一個時代中，實際上卻有如天壤地隔之分，距離很遠。

生活在「另一個美國」裏的貧民有多少呢？作者根據美國政府的統計，說大約有五千萬。可是，有頭腦的人都知道，這個數字[illegible]。

「目前，成千萬的美國人在身體方面和精神方面都受到摧殘，他們生存在對人類[illegible]必要的水平以下。這些人雖然不致於餓死，但是他們都吃不飽，有時還由於饑餓而弄得一身虛胖，這是因為他們只能吃到一些往往造成虛胖的便宜食品。他們缺乏適當的住房、教育和醫療照顧。」[illegible]

這些關於饑餓的美國公民，大部分是低薪和失業工人。[illegible]

在美國，年老也是一個罪過。年齡上了四十的工人，就要被視為老年人了。[illegible]

在平民窟中的美國貧民

最早的陶器

張森

[illegible]

香蕉漫談

秋書

博物志

[illegible]

大公園

書劫

奧卡斯

[illegible]

無計可施

水人

[illegible]

泰山的玉簡

江春

[illegible]

閃電

[illegible]

我國四季有鮮桃

韓川

[illegible]

早點

思　徐

「飄飄」急智

仲安作詩生女子嬉為未嫁時娶親事謂當

[illegible]

蓮蓬

南客

[illegible]

種瓜得豆（得豆酷似種瓜品也）　韋達

報復

歐米嘉

[illegible]

犬馬生涯

歐曲客

二二三：跑狗有把握

[illegible]

投影

十九　續

[illegible]

小說林

二二五：偷聽的電話

[illegible]

龍鳳寶釵緣

梁羽生

第二回：海外異人圖霸業　中原豪傑定雄盟

[illegible]

・版權所有・